ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ॥ ਸ੍ਰੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ॥

ਜਾਪੁ ਸਾਹਿਬ
Jàp Sàhib

Part 1: Gurmukhi with Transliteration & Synopsis of seven different English Translations with Colour-Code Dictionary

Introduction
Translations
Literature

Introduction

Duality, Polarity and the Thin Path In-Between

In this time of kali yug - the dark age of discord - the prevalent experience of the human being is duality. Mental activity dominates self perception, and duality is the very nature of the human mind. We can only think within the contrast of polarities, right and wrong, good and bad, attraction and repulsion, positive and negative mind. The neutral mind, intuition, the voice of the heart, which can transcend the confined thinking process and align us into a more global picture of the Will and Guidance of Divine Existence (the Hukam), are rarely developed and used.

The teachings for kali yug often give pairs of balancing polarities which help to transcend duality through mental paradox and balanced lifestyle: Miri - Piri (living in the world - with spiritual essence and priority), Bana - Bani (outer appearance and sign - inner purification and reconnection through the Divine word), Seva - Simran (selfless service - remembrance through continued meditation), Karta - Purkh (doer, matter with qualities - pure spirit and consciousness), Bhakti - Shakti (devotion and surrender - strength and responsibility), groom and bride, husband and wife, male and female, solar and lunar, ida (ira) and pingala. These pairs describe the two poles between which the rope of life is tied.

The teachings encourage the student to strive in work (kirat karni, seva), meditation (nam japo, simran, bani) and even warfare (kirpaan), in order to prepare for the marriage with the forgotten Beloved, but always remind us that the place from which we start to strive, the ego, is an illusion and has no power or ultimate reality. The simultaneous cultivation of humility and courage, of necessary action when called but non-attachment to results and fruits of action, is the narrow path of the devotee's lifestyle, thinner than a sword's edge, finer than a hair.

This also illustrates the impossibility of a true student to ever be on the right side of any situation. The purpose of the Guru is to facilitate the death of the illusionary being of the student - the ego - before the death of the physical body. Every confirmation of the student being "right" in any situation would confirm and strengthen the ego and would be counterproductive to this most difficult long-term purpose.

Two Legs to Walk, Two Wings to Fly

Although the essence of these teaching was created together with and inscribed into creation at the very beginning already, we were blessed in the middle of the last millennium with a new manifestation from the Lunar (Guru Nanak from Bedi lineage) to the Solar (Guru Gobind Singh from Sodi lineage), from the Bhakti poetry of the first Gurus and Bhagats to the distinctly different taste and feeling of Guru Gobind Singh's poetry of predominantly warrior spirit and royal courage. The two ends of this spectrum of existence are encapsulated nowhere more beautifully and potent than in the combination of the two compositions of Guru Nanak's Japji Sahib and Guru Gobind Singh's Jaap Sahib. Both are the opening chapters of two treasures of Divine revelation, the Siri Guru Adi Granth and the Siri Dasam Granth, respectively. Again a pair of brother and sister, mother and father, two legs to walk on, two wings to fly. Both compositions are usually read together every day in the Amrit Vela and for the occasion of the Amrit Sanchaar, the baptism ceremony, which infuses the spirit of their sound - the naad - into the Amrit - the nectar of immortality - administered to the student onto the crown chakra (the tenth gate), into the eyes, and into the inside of the body by drinking. The two centuries between the conception of these two corner-stones of the Dharma exemplify a journey of both, the individual student and the community of saints, from the awakening of purity, simplicity and humility in communion with existence to the royalty and uncompromising bravery of the warrior-saint, from Bhakti to Shakti.

Guru Gobind Singh's Jaap Sahib - The Rhythm of War Dance

Guru Gobind Singh's Jaap Sahib explicitly employs rhythm and phonetic imitations (onomatopoeia) to evoke warrior spirit, the rhythm of war dance, galloping horses, clashing swords - a war first and foremost against the laziness of consciousness, to overcome the slavery of the Self to the tyranny of the alliance of Maya, mind (man) and the desires of the senses, the latter often exemplified as the five thieves of greed, lust, anger, attachment and ego-pride. To expand the variety of sound-colours and sound-scapes, Guru Gobind Singh uses a number of languages - all transliterated to the Gurbani script - which provide more primal sound syllables (akhris, phonemes), resonating in turn with a greater variety of elementary energies and activity patterns of the brain and psycho-emotional states. The use of more languages allows more sophistication in sound-scape poetry but also requires from the reader more skill for pronunciation and understanding.

Compared to Guru Nanak's Japji Sahib, the content of Jaap Sahib seems less concerned with statements of teachings and philosophy than with variously structured praises of uttermost phonetic beauty and sophistication. For the most part, it contains descriptions of the Divine in form of negations - un-dying, no-form, in-vincible, without name, beyond elements - which counteracts the mind's tendency to try and figure out, categorise and understand in order to feel save and sure of knowing. The continuous negation of tangible attributes makes the mind surrender at the attempt to understand and confine Existence. Japji Sahib, on the other hand, stresses the infinity, endlessness and countlessness of Existence to achieve the same surrender of the controlling mind and to bring us into a state of wonder, innocence and awe.

Whereas Japji Sahib is structured and numbered into 38 Pauris ("steps") and 2 Sloks, Jaap Sahib is divided into 22 sections, most of them titled as chand ("chant"). However, the numbering in Jaap Sahib is not by chands, but by 199 lines. The different chands vary in length and, most importantly, in rhythm and phonetic, giving them their distinct energy and effect. These chands seem to be designed to be read each in their particular rhythm and speed which unfolds and enhances their particular flavour. Overall, Jaap Sahib is to be read not too slow, but rather swift and every moving, like a dancing warrior. Some chands give their reading instruction and style in their title: Bhujang prayaad ("swiftly moving cobra"), Chaachree ("Lightning"), Charpat ("Strike"), Madhubhaar ("middle weight") etc.

The Guru's Beloved's Miscellanea

- The Jaap Sahib was composed by Guru Gobind Singh at Bhagpura, Anandpur Sahib in 1677. Chaupa Singh narrates that the Guru dictated the composition himself when he was about 16 years of age. [1] [Note: Guru Gobind Singh was born in 1666, in the year 1677, he would have been ca 11 years old.]
- The languages used in Jaap Sahib are Braj Bhāshā (medieval Hindi poetry language that was often recited together with dance or martial arts movements), Persian, Arabic, Urdu, Prakrit and Sanskrit. [2]
- Jaap Sahib opens the Siri Dasam Granth Sahib on pages 1-10. [3] (Japji Sahib opens the Siri Guru Adi Granth Sahib on pages 1-8.)
- Jaap Sahib is the second bani in the Nitnem (daily recitation of liturgic Gurbani) and in the Amrit ceremony (baptism) by the Panj Piaare, recited after Japji Sahib and followed by Tua Prasad Svaye, Chaupaee Sahib and Anand Sahib ("panj bania," the 5 prayers).
- The words "Jaap" and "Jap" both translate as recite, repeat, utter, meditate, chant, and also understand. [4]
- Yogi Bhajan made extensive use of the entire Jaap Sahib to be listened to during certain sacred exercises (yoga) and especially of the chants Chāchrī Chhand Tva Prasād ("Gobinde Mukande", also called "Guru Gayatri Mantra", associated with and equivalent to the traditional Hindu Gayatri Mantra), Ek Achharī Chhand ("Ajai Alai"), the last lines of the last Bhujang Prayād Chhand ("Chattr Chakkr Vartee"), and the mangala charan Chhapai Chhand Tva Prasād ("Chakr Chihan") to be recited during exercises and meditations. [5]

- Quotes from various Rehitnamas in English translation: [6]
  - Prashan uttar: *"Arise with the dawn and with love subdue your mind. Repeat the sacred words Vaahi Guroo. Having bathed recite both Japji and Jaap."*
  - Sakhi Rahit Ki: *"During the last watch of the night, a Sikh should arise, bathe, and after cleaning his teeth, should read both the Japji and Jaap. He who is unable to read should recite from memory two stanzas of both Japji and Jaap. [...] At midday he should wash his feet and hands, having done so he should recite both Japji and Jaap."*
  - Desa Singh Rahitnama: *"Arise at daybreak and, having bathed, recite Japji and Jaap. Give gifts as your resources permit, for thus you will be accounted a supremely wise Singh."*
  - Daya Singh Rahitnama: *"He wears white kachhera and a turban of blue; faithfully he recites both Japji and Jaap."*
  - Prem Sumarg conveys figuratively: In the last watch of the night recite Japji and Jaap five times each, and likewise Anand. [...] Anyone who does not know how to recite these compositions, should recite seven times each the Mool Mantra of Japji and the Mangala Charan of Jaap, respectively, which are equivalent to one full recitation of each of the compositions.
  - Namdhari Rahitnama: *"Commit both Japji and Jaap to memory, and also Shabad Hazare."*
  - Prahilad Rai Rahitnama: *"He who eats food without first reciting Japji and Jaap is like a worm's excrement and has wasted their birth."*
- It is said that Shaheed Baba Deep Singh recited every day 108 times Japji Sahib and 108 times Jaap Sahib. One possible understanding of this unbelievable fact is that Baba Deep Singh recited these compositions in his life so often and with highest intensity and dedication, that they became "anahad ajapa" in his being. Each and every cell of his body, mind and soul was vibrating continuously these compositions automatically and Baba Deep Singh became himself the naad of both Japji Sahib and Jaap Sahib in their complete purity and power.

[1] P.S. Padam, Rahitnaame, 4th edition, 1989; Dr. Kamalroop Singh Nihang, Jaap Sahib by Guru Gobind Singh, 2017

[2] wikipedia.org, sikhiwiki.org, Dr. Kamalroop Singh Nihang, Japu Sahib by Guru Gobind Singh, 2017

[3] Guru Gobind Singh, Dasven Patshah Ka Granth (Siri Dasam Granth Sahib)

[4] wikipedia.org, sikhiwiki.org

[5] Yogi Bhajan, The Aquarian Teacher

[6] W.H. McLeod, Sikhs of the Khalsa, 2003

Translation Synopsis

	Prof Gurbachan Singh (1997) www.panthrattan.com Dr Sant Singh Khalsa[1] www.gurbanifiles.org	Surinder Singh Kohli (2003) www.sridasam.org www.searchgurbani.com	Dr Kamalroop Singh Nihang (2017)	Shri Surendra Nath & Baba Virsa Singh (Gobind Sadan, 1996) www.gobindsadan.org	Dr Rabinder Powar (2005) archive.org books.sikhbookclub.com	Dr Jodh Singh & Dr Dharam Singh (1999)	Dr Kulwant Singh Khokhar www.gurbanifiles.org www.thesikhlife.com
ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ ਸ੍ਰੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ॥ ਜਾਪੁ ॥ ਸ੍ਰੀ ਮੁਖਵਾਕ ਪਾਤਿਸਾਹੀ ੧੦ ॥ Ik Onkār Satgur Prasād. Srī Wāhegurū Jī Kī Fatehe. Jāp. Srī Mukhvāk Pātsāhī Dasvī.							
ਛਪੈ ਛੰਦ ॥ ਤ੍ਵ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ Chhapai Chhand. Tva Prasād.			Six Stanzas. By Your Grace.				
ਚਕ੍ਰ ਚਿਹਨ ਅਰੁ ਬਰਨ ਜਾਤਿ ਅਰੁ ਪਾਤਿ ਨਹਿਨ ਜਿਹ ॥ Chakr chihan ar baran jāt ar pāt nahin jehe.	God is without any mark, quoit, colour, caste or creed.	He who is without mark or sign, He who is without caste or line.	Without physical appearance, caste, sub-caste or lineage.	O Lord, Thou art without any form, symbol, caste, class, or lineage.	Beyond form or figure, beyond the classifications of varna, caste or creed.	You have no specific physical appearance, nor you have any varna, caste or sub-caste.	You are free of figure or features, color, cast or lineage. You have no physical form.
ਰੂਪ ਰੰਗ ਅਰੁ ਰੇਖ ਭੇਖ ਕੋਊ ਕਹਿ ਨ ਸਕਤਿ ਕਿਹ ॥ Rūp rang ar rekh bhekh ko-ū nehe na sakat kehe.	No one can give any explanation of His form, dress, outline and complexion.	He who is without colour or form, and without any distinctive norm.	Your form, colour, outline, or attire, nobody has the ability to describe it.	None can describe Thy form, hue, garb, or shape.	No one can describe Thy complexion or color, dress or design.	Nobody can describe your features, complexion, your outlines or your garb.	Nobody can tell about Your figure, color, features and clothes. You have no appearance.
ਅਚਲ ਮੂਰਤਿ ਅਨਭਉ ਪ੍ਰਕਾਸ ਅਮਿਤੋਜ ਕਹਿਜੈ ॥ Achal mūrat anbhau prakās amitoj kahi-jai.	God's form is stable, He is self-illuminated, with immeasurable power.	He who is without limit and motion, All effulgence, non-descript Ocean.	Limitless-form of Fearless Radiant-light, You can be described as Limitless bravery.	Eternal and immutable, resplendent in Thine own Light, Thy Power is without any limit.	The eternal form, experienced as light, Thy power is beyond measure.	Eternal being, Self-Effulgent Possessor of infinite powers-this is how you are addressed.	You are called of the Permanent-Form, Immortal, Self-Created, and Extremely Powerful. You are Self-Created, Eternal and the Doer.
ਕੋਟਿ ਇੰਦ੍ਰ ਇੰਦ੍ਰਾਣਿ ਸਾਹਿ ਸਾਹਾਣਿ ਗਣਿਜੈ ॥ koṭ indr indrāṇ sāhe sāhāṇ gaṇi-jai.	God is the king of millions of kings, and the King of kings of gods.	The Lord of millions of Indras and kings, the Master of all worlds and beings.	The King of millions of Indras, You are counted as the Sovereign of sovereigns.	Thou art the Lord of all Indras and the King of all kings.	Thou art known as Indra of Indras, Lord of lords.	You are the supreme among the millions ofIndras, the God of gods, and the Ruler of rulers.	You are considered King of god Indra, and King of the kings. You are the Highest of All.
ਤ੍ਰਿਭਵਣ ਮਹੀਪ ਸੁਰ ਨਰ ਅਸੁਰ ਨੇਤ ਨੇਤ ਬਨ ਤ੍ਰਿਣ ਕਹਤ ॥ Tribhavaṇ mahīp sur nar asur net net ban triṇ kahat.	God is the Lord of three worlds (land, air, water) not only gods, men and demons, but the whole vegetable world announces that none is equal and alike God.	Each twig of the foliage proclaims: "Not this Thou art."	Of the three worlds of angels men and demons, the forests, and each leaf, describes You as 'not this not this'	Sovereign of the three worlds, Mortals, gods, demons, Even blades of grass in the forests ever proclaim Thou art infinite.	Thou art the ruler of the three worlds, Gods, men, demons and all creations acclaim: Thou art beyond any description.	The Ruler of three worlds, this is not He, this is not He, by the gods, humans and demons as well as by every leaf of grass in the forest: they all acknowledge your infinity.	Kings of the three worlds, gods, people, demons, and even grass and straws call You Limitless.
ਤਵ ਸਰਬ ਨਾਮ ਕਥੈ ਕਵਨ ਕਰਮ ਨਾਮ ਬਰਣਤ ਸੁਮਤਿ ॥੧॥ Tav sarab nām kathai kavan karam nām barṇat sumat.	None can utter all of Your names. Wise men who realise Your virtues, call You in the same way.	All Thy Names cannot be told. One doth impart Thy Action-Name with benign heart.	Who can expound all Your names? With Your pure wisdom Your attribute names are described.	Who can ever recite all Thy names! Inspired by Thy grace, I recite the names describing Thy deeds.	Who can describe all Thy names! With Thy grace the attributive names are being described.	Who can express all of your names, and that is why the wise men have described only your functional names.	Who can tell Your real Name? The ability is this much only that I can tell Your Names based only on Your Actions.
ਭੁਜੰਗ ਪ੍ਰਯਾਤ ਛੰਦ ॥ Bhujang prayād chhand.	(2 - 28)		Swift Moving Cobra Stanza.				
ਨਮਸਤ੍ਵੰ ਅਕਾਲੇ ॥ ਨਮਸਤ੍ਵੰ ਕ੍ਰਿਪਾਲੇ ॥ Namastwang akāle. Namastwang kripāle. ਨਮਸਤੰ ਅਰੂਪੇ ॥ ਨਮਸਤੰ ਅਨੂਪੇ ॥੨॥ Namastang arūpe. Namastang anūpe.	Salutation to the Immortal. Salutation to the Compassionate. Salutation to the Formless. Salutation to the Unrivalled.	Salutation to Thee O Timeless Lord! Salutation to Thee O Beneficent Lord! Salutation to Thee O Formless Lord! Salutation to Thee O Wonderful Lord!	Salutations to You the Timeless. Salutations to You the Merciful. Salutations to You with No-form. Salutations to You the Incomparable.	All reverence to the Eternal One, All reverence to the Merciful One, All reverence to the Formless One, All reverence to the Peerless One.	Bow to the One who is timeless, who is benignant, who is formless, who is unequalled.	Salutation to the One beyond Time, Salutation to the Mercy-incarnate, Salutation to the formless, Salutation to the Incomparable.	I bow to You the Deathless (Immortal), I bow to You the Benevolent. I bow to You the Formless, I bow to You the Incomparable One.

ਚਾਚਰੀ ਛੰਦ ॥ ਤ੍ਵ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ Chāchrī chhand. Tva prasād.	(94-95)	Movement of Sword [*]	Lightning Stanza. With Your Grace.				
ਗੋੁਬਿੰਦੇ ॥ ਮੁਕੰਦੇ ॥ ਉਦਾਰੇ ॥ ਅਪਾਰੇ ॥੯੪॥ Gobinde. Mukande. Udāre. Apāre.	God knows everything. He is the Giver of salvation. He is Liberator and Inestimable.	O the Preserver Lord! O Salvation-Giver Lord! O Most Genereous Lord! O Boundless Lord!	Nurturer, Liberator, Generous, Immeasurable.	Lord of the Cosmos, great Emancipator, Ever compassionate and infinite.	The preserver of all creation. The liberator. The generous one. The unsurpassable one.	Nourisher, Granter of liberation, Generous and Unfathomable is the Lord.	You are the Knower of the Minds, Liberator, Big Hearted, and Limitless.
ਹਰੀਅੰ ॥ ਕਰੀਅੰ ॥ ਨ੍ਰਿਨਾਮੇ ॥ ਅਕਾਮੇ ॥੯੫॥ Harī-ang. Karī-ang. Nri-nāme. Akāme.	God is Killer of all and is Creator of all. He is beyond name and sensual desire.	O Destroyer Lord! O the Creator Lord! O the Nameless Lord! O the Desireless Lord!	Destroyer, Creator, Nameless, Desireless.	Ultimate Annihilator, Primordial Creator, Who hast no name nor desire.	The annihilator. The creator. The One beyond name. The One beyond desire.	Annihilator, Creator, Nameless and Desireless is the Lord.	You are the Destroyer, Compassionate, Nameless, Desireless.
ਭੁਜੰਗ ਪ੍ਰਯਾਤ ਛੰਦ ॥ Bhujang prayād chhand.	(96-98)		Swift Moving Cobra Stanza.				
ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ ਕਰਤਾ ॥ ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ ਹਰਤਾ ॥ Chattr chakkr kartā. Chattr chakkr hartā. ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ ਦਾਨੇ ॥ ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ ਜਾਨੇ ॥ ੯੬ ॥ Chattr chakkr dāne. Chattr chakkr jāne.	God is the Creator of the universe from all sides. God is the Destroyer of the universe from all sides. God is the Donor of the universe from all sides. God knows everything of the universe from all sides.	O the Creator Lord of the 4 directions. O the Destroyer Lord of the 4 directions. O the Donor Lord of the 4 directions. O the Known Lord of the 4 directions.	Creator in 4 directions. Destroyer in 4 directions. Giver in 4 directions. Known in 4 directions.	In all directions everywhere, Thou art the Creator and the Annihilator, Thou art the Giver and the Knower.	Everywhere, in all tlie 4 directions He is the creator, the destroyer, the bestower and the knower.	Creator of all in the 4 directions, Annihilator of all in the 4 directions, Giver to all in the 4 directions, Known to all in the 4 directions.	You are the Creator in all directions. In all directions, You are the Destroyer. You are the Giver in all directions. In all directions You are the Knower of hearts and inds.
ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ ਵਰਤੀ ॥ ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ ਭਰਤੀ ॥ Chattr chakkr vartī. Chattr chakkr bhartī. ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ ਪਾਲੇ ॥ ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ ਕਾਲੇ ॥ ੯੭ ॥ Chattr chakkr pāle. Chattr chakkr kāle.	God is Immanent. God sustains the whole universe from all side. God is the Protector of the universe from all sides. God is the annihilator of the universe from all sides.	O the Pervading Lord of the 4 directions. O the Permeator Lord of the 4 direction. O the Sustainer Lord of the 4 directions. O the Destroyer Lord of the 4 directions.	Pervading in 4 directions. Giver of livelihood in 4 directions. Preserver in 4 directions. Destroyer in 4 directions.	In all directions everywhere, Thou pervadest and fulfillest, Thou sustainest and destroyest.	Everywhere, in all the 4 directions He prevails, sustains, preserves and destroys.	Pervading in the four directions, Giver of livelihood in the four directions, Preserver in the four directions, Annihilator in the four directions.	You are present in all four directions. In all four directions You are the Provider. You are the Provider in all four directions. In all four directions You are the Destroyer.
ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ ਪਾਸੇ ॥ ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ ਵਾਸੇ ॥ Chattr chakkr pāse. Chattr chakkr vāse. ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ ਮਾਨਯੈ ॥ ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ ਦਾਨਯੈ ॥ ੯੮ ॥ Chattr chakkr māny-ai. Chattr chakkr dāny-ai.	God is Omnipresent. God is Immanent. God is adored in the universe from all sides. God is the Donor of the universe from all sides.	O the Lord Present in all 4 direction. O the Dweller Lord in all 4 directions. O the Lord Worshipped in all 4 directions. O the Donor Lord of all 4 directions.	On the edge of the 4 directions. Pervading in 4 directions. Honoured in the 4 directions. Benefactor in the 4 directions.	In all directions everywhere, Thou art ever so near and ever immanent, Thou art ever worshipped and ever the Giver.	Everywhere, in all the 4 directions He is intimate, dwells everywhere. He is venerated by all and is ever beneficent.	Nearest in the four directions, Dwelling everywhere in the four directions, Exalted in the four directions, Giver of gifts in the four directions.	You are detached in all directions. In all four directions You are pervading. You are worshipped in all four directions. In all four directions You are the Giver.
ਚਾਚਰੀ ਛੰਦ ॥ Chāchrī chhand.	(99-102)	Movement of Sword [*]	Lightning Stanza.				
ਨ ਸੱਤ੍ਰੈ ॥ ਨ ਮਿੱਤ੍ਰੈ ॥ ਨ ਭਰਮੰ ॥ ਨ ਭਿੱਤ੍ਰੈ ॥੯੯॥ Na sattrai. Na mittrai. Na bharmang. Na bhittrai.	God is without enemy, friend and He is Indubitable and Undismayed.	Thou art the Foeless Lord, Thou art the Friendless Lord, Thou art the Illusionless Lord, Thou art the Fearless Lord.	No enemy, No friend. No doubt. No fear.	Thou art without friend or foe, Without delusion or fear.	Thou art beyond enmity, beyond friendship, beyond illusion, beyond delusion.	No foe, No friend, No dubiety and No fear hast Thee.	You have no enemies, no friends. You are free from doubts and delusions, and free from double-mindedness.

ਨ ਕਰਮੰ ॥ ਨ ਕਾਏ ॥ ਅਜਨਮੰ ॥ ਅਜਾਏ ॥੧੦੦॥ Na karmang. Na kāe. Ajanmang. Ajāe.	God is beyond fortunes. He is Incorporeal, Unborn and He is not fixed on a particular place.	Thou art the Actionless Lord, Thou art the Bodyless Lord, Thou art the Birthless Lord, Thou art the Aboleless Lord.	Beyond all actions. Without body. Beyond birth. Self-existent.	Beyond action or form, Beyond birth or abode.	Thou art beyond deeds, beyond form, beyond birth, not born of a woman.	Beyond all actions. Without body. Beyond birth. Self-existent.	You are above the effect of actions, are Bodiless, above birth, and needed no woman to give You birth.
ਨ ਚਿੱਤ੍ਰੈ ॥ ਨ ਮਿੱਤ੍ਰੈ ॥ ਪਰੇ ਹੈਂ ॥ ਪਵਿੱਤ੍ਰੈ ॥੧੦੧॥ Na chittrai. Na mittrai. Pare hai. Pavittrai.	God is beyond portraiture, He is friendless and away from all. He is the Holiest one.	Thou art the Portrait-less Lord, Thou art the Friendliness Lord, Thou art the Attachment-free Lord, Thou art the Most Pure Lord.	Without image. Without friend. Furthest of all. The Pure One.	Without image or friend, Limitless and ever pure.	Thou art beyond portrayal, beyond friendship, the distant one, the sacred one.	Without form. Without friend. Farthest of all. The Pure One.	You are above pictures and friends, Highest, Transcendent, Immanent, and the Purest.
ਪ੍ਰਿਥੀਸੈ ॥ ਅਦੀਸੈ ॥ ਅਦ੍ਰਿਸੈ ॥ ਅਕ੍ਰਿਸੈ ॥੧੦੨॥ Prithīsai. Adīsai. Adrisai. Akrisai.	God is Transcendent Master of the universe. He has been existing since the beginning of era. He is invincible and Unfaded.	Thou art the World-Master Lord, Thou art the Primal Lord, Thou art the Invincible Lord, Thou art the Almighty Lord.	Sovereign of earth. Invisible. Imperceptible. Invincible.	Master of the Cosmos, the Primal Being, Ever invisible, ever almighty.	Thou art the Lord of land. the prime one, the invisible one, the invulnerable one.	Sovereign of the earth. Invisible One. Imperceptible One. Invincible.	You are the Lord of planet earth, and from the beginning, primordial. You cannot be seen, and You are not weak.
ਭਗਵਤੀ ਛੰਦ ॥ ਤ੍ਵ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਕਥਤੇ ॥ Bhagvatī chhand. Tva prasād kathate.	(103-132)	The word Bhagvatī is usually translated as lucky, fortunate, venerable. It is also used as name for Durga, Chandi, Parvati.	Sword Stanza. Expounded with Your grace.				
ਕਿ ਆਛਿੱਜ ਦੇਸੈ ॥ ਕਿ ਆਭਿੱਜ ਭੇਸੈ ॥ Ke āchhi-jj desai. Ke ābhi-jj bhesai. ਕਿ ਆਗੰਜ ਕਰਮੈ ॥ ਕਿ ਆਭੰਜ ਭਰਮੈ ॥੧੦੩॥ Ke āganj karmai. Ke ābhanj bharmai.	God's existence is Perpetual. God's formation is undecaying. God cannot be conquered by customary observances. God cannot be shaken by doubts.	That thy Abode is unconquerable. That Thy Garb is unimpaired. That Thou art beyond impact of Karmas. That Thou art free from doubts.	You are the Eternal realm. You have Impenetrable attire. You are Immortal action. You are the Breaker of illusion.	Imperishable is Thy kingdom, indefilable is Thy form. Indestructible are Thy deeds, impenetrable Thy illusion.	Thou art the dweller of eternal land, in eternal [dress], the One whose deeds are eternal, the One who destroys all illusions.	Dweller of eternal realm, Wearer of impermeable garb, Not impressed by rituals, Breaker of all delusion.	Your place does not wear down. Your appearance cannot be damaged. You cannot be appeased by rituals. You are not affected by doubts.
ਕਿ ਆਭਿਜ ਲੋਕੈ ॥ ਕਿ ਆਦਿਤ ਸੋਕੈ ॥ Ke ābhi-j lokai. Ke ādit sokai. ਕਿ ਅਵਧੂਤ ਬਰਨੈ ॥ ਕਿ ਬਿਭੂਤ ਕਰਨੈ ॥੧੦੪॥ Ke avdhūt barnai. Ke bibhūt karnai.	God's formation is indivisible. God can extinguish the burning suns. God cannot be influenced and effected. God is the Fountain of all pleasures, riches and honours.	That Thy abode is unimpaired. That Thy canst dry up the sun. That Thy demeanour is saintly. That thou art the Source of wealth.	Your Realms are Impenetrable. You are the Scorcher of the sun. You are described as Immaculate. You are the Granter of affluence.	Detached from the world Thou createst, Capable of extinguishing the blazing sun, Ever detached, Thou art the Creator of all powers.	Thou art the detached one, brighter than the sun, the purest one, the supreme purifier.	Impermeable are Thy realms, Scorcher of the sun, Of colour Immaculate, Deliverer of affluence.	You belong to the immortal place of existence. You can dry up even the sun. Maya cannot allure and attract You. You are the Giver of name and fame.
ਕਿ ਰਾਜੰ ਪ੍ਰਭਾ ਹੈਂ ॥ ਕਿ ਧਰਮੰ ਧੁਜਾ ਹੈਂ॥ Ke rājang prabhā hai. Ke dharmang dhujā hai. ਕਿ ਆਸੋਕ ਬਰਨੈ ॥ ਕਿ ਸਰਬਾ ਅਭਰਨੈ ॥੧੦੫॥ Ke āsok barnai. Ke sarbā abharnai.	God gives honours and glories to kings. God protects the truth and truthful living. God has no anxiety. God beautifies all.	That Thou art the glory of kingdom, That Thou art the ensign of righteousness. That Thou hast no worries. That Thou art the ornamentation of all.	You are the Glory of kings. You are the Flag of dharma. You are Free from sorrow. You are the Splendour of all.	Thou art the Glory of all kings, the Flag Bearer of true faith. Beyond grief or sorrow, Thou adorn and sustain the cosmos.	Thou art the glory of kings, the standard of religion, the embodiment of serenity, the source of all splendor.	Glory of kings, Flag of righteousness, Free from sorrow, Grandeur of all.	You are the Glory of kings. You are the Flag of Dharma. You have no worries. You are the Grace and Glory to all.
ਕਿ ਜਗਤੰ ਕ੍ਰਿਤੀ ਹੈਂ ॥ ਕਿ ਛਤ੍ਰੰ ਛਤ੍ਰੀ ਹੈਂ ॥ Ke jagtang kritī hai. Ke chhatrang chhatrī hai. ਕਿ ਬ੍ਰਹਮੰ ਸਰੂਪੈ ॥ ਕਿ ਅਨਭਉ ਅਨੂਪੈ ॥੧੦੬॥ Ke brahamang sarūpai. Ke anbhau anūpai.	God is the Creator of all the worlds. God Is the Bravest among all the braves. God is all Beautification in form. God is self attained feelings which are unrivalled.	That Thou art the Creator of the universe. That Thou art the Bravest of the Brave. That Thou art All-Pervading Entity. That Thou art the Source of Divine Knowledge.	You are the Creator of the world. You are the Knight of knights. You are the Supreme true-form. You are Fearless and Unique.	Thou art the Creator of the world and Bravest of the brave. All-pervading Supreme Spirit, Thy realization is bliss unrivalled.	Thou art the creator of the world, the protector of protectors, the embodiment of the the ultimate, the experience beyond comparison.	Creator of the world art Thou, Knight of knights art Thou, Supreme form Thou possess, Unique awareness art Thou.	You are the Creator of the universe, the Bravest One. You are the Source of beauty to all. Your Understanding is unparalleled.
ਕਿ ਆਦਿ ਅਦੇਵ ਹੈਂ ॥ ਕਿ ਆਪਿ ਅਭੇਵ ਹੈਂ ॥ Ke ād adev hai. Ke āp abhev hai. ਕਿ ਚਿੱਤ੍ਰੰ ਬਿਹੀਨੈ ॥ ਕਿ ਏਕੈ ਅਧੀਨੈ ॥੧੦੭॥ Ke chittrang bihīnai. Ke ekai adhīnai.	God is the God of gods, He has been existing before the era. God is unparalleled as no one is equal to Him and His mystery is unknown. God is beyond portraiture.	That Thou art the Primal Entity without a Master. That Thou art self-illumined. That Thou art without any portrait. That Thou art Master of Thyself.	You are the Primal Supreme One. You only are free of duality. You are Without any Image. You are only Subordinate to yourself.	The Supreme and Primal God, beyond all mysteries, Thou hast no form, and art Thine own master.	Thou art the prime God, beyond mystery, beyond portrayal, Thy own subject.	Primal One, Supreme reality, Unknown to all, Without any Form, Subordinate only to Himself.	You are from the beginning, there is none other above You. You are above picture and form, and are Self-Controlled.

	God is self controlled One.						
ਕਿ ਰੋਜ਼ੀ ਰਜ਼ਾਕੈ ॥ ਰਹੀਮੈ ਰਿਹਾਕੈ ॥ Ke rozī razākai. Rahīmai rihākai. ਕਿ ਪਾਕ ਬਿਐਬ ਹੈਂ ॥ ਕਿ ਗ਼ੈਬੁਲ ਗ਼ੈਬ ਹੈਂ ॥੧੦੮॥ Ke pāk bi-aib hai. Ke gaibul gaib hai.	God provides work for all for their sustaining. God is compassionate to all and He provides liberation to all. God is Chastity and Unspoted. God is Unsighted and Invisible.	That Thou art the generous Sustainer. That Thou art the pure Redeemer. That Thou art Flawless. That Thou art most Mysterious.	You are Provider of sustenance. You are the Compassionate liberator of suffering. You are Pure, Flawless. You are the Hidden mystery.	Thou art the Giver of sustenance to all, Thou art the merciful Emancipator. Ever immaculate without any blemish, Thou art invisible and mysterious.	Thou art the universal sustainer, the kind liberator, the purest, the flawless, the most mysterious.	Provideer of livelihood, Compassionate liberator, Pure, Immaculate is He, Absolute mystery is He.	You are the giver of subsistence, Kind and the Liberator. You are the Purest and Spotless. You are a Great Mystery.
ਕਿ ਅਫਵੁਲ ਗੁਨਾਹ ਹੈਂ ॥ ਕਿ ਸ਼ਾਹਾਨ ਸ਼ਾਹ ਹੈਂ ॥ Ke af-vul gunāh hai. Ke shāhān shāh hai. ਕਿ ਕਾਰਨ ਕੁਨਿੰਦ ਹੈਂ ॥ ਕਿ ਰੋਜ਼ੀ ਦਿਹੰਦ ਹੈਂ ॥੧੦੯॥ Ke kāran kunind hai. Ke rozī dihand hai.	God pardons all sins. God is Transcendent King of all kings. God performs all actions. God provides work for all.	That Thou forgivest sins. That Thou art the Emperor of Emperors. That Thou art Doer of everything. That Thou art the Giver of the means of sustenance.	You are the Forgiver of misdeeds. You are the Sovereign of sovereigns. You are the Cause of creation. You are Provider of sustenance.	Thou art the Forgiver of sins, King of kings, The Cause of all actions, providing sustenance to everyone.	Thou art the redeemer of all sins, the Lord of lords, the doer of all deeds, the provider of livelihood.	Forgiver of sins, Emperor of emperors, Cause of all creation, Provider of livelihood.	You forgive sinners, and are King of kings. You Create opportunities, and give provisions.
ਕਿ ਰਾਜ਼ਕ ਰਹੀਮ ਹੈਂ ॥ ਕਿ ਕਰਮੰ ਕਰੀਮ ਹੈਂ ॥ Ke rāzak rahīm hai. Ke karmang karīm hai. ਕਿ ਸਰਬੰ ਕਲੀ ਹੈਂ ॥ ਕਿ ਸਰਬੰ ਦਲੀ ਹੈਂ ॥੧੧੦॥ Ke sarbang kalī hai. Ke sarbang dalī hai.	God sustains and shows kindness to all. God is the Fountain of all virtues and blessings. God is Transcendent Master of all powers. God annihilates all.	That Thou art the Generous Sustainer. That Thou art the Most Compassionate. That Thou art Omnipotent. That Thou art the Destroyer of all.	You are the Sustainer and Compassionate. You are Gracious and Merciful. You are All-Powerful. You are the Destroyer of all.	Thou art the merciful Provider of sustenance, The ever-gracious Fount of compassion. Thou art the Source of all arts and powers, The Chastiser and Annihilator.	Thou art the generous sustainer, the compassionate one, the master of all powers, the annihilator of all.	Provider and Compassionate, Gracious Benevolent, Omniscient is He, Annihilator of all is He.	You are the Provider, Kind, Compassionate and Benevolent. You are All Powerful, and the Destroyer of all.
ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਮਾਨਿਯੈ ॥ ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਦਾਨਿਯੈ ॥ Ke sarbattr māni-yai. Ke sarbattr dāni-yai. ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਗਉਨੈ ॥ ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਭਉਨੈ ॥੧੧੧॥ Ke sarbattr gaunai. Ke sarbattr bhaunai.	God is adorned by all. God is Donor of all. God is permeating everything. God is Immanent.	That Thou art worshipped by all. That Thou art the Donor of all. That Thou goest everywhere. That Thou resident every-where.	You are Worshipped by all. You are the Giver to all. You are Worshipped everywhere. You are Pervading everywhere.	Worshipped everywhere, Thou art the Giver of all things. Present everywhere, Thou resident in all things.	Thou art universally venerated, the most benevolent, the One who wanders everywhere, the One who pervades every place.	Venerated everywhere, Giver to all everywhere, Worshipped everywhere, Pervasive everywhere.	You are worshipped everywhere, the Giver everywhere. You are present everywhere, every place is Yours.
ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਦੇਸੈ ॥ ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਭੇਸੈ ॥ Ke sarbattr desai. Ke sarbattr bhesai. ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਰਾਜੈ ॥ ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਸਾਜੈ ॥੧੧੨॥ Ke sarbattr rājai. Ke sarbattr sājai.	All countries belong to God. God goes in every dress. God is King of all. God is the Creator of all.	That Thou art in every country. That Thou art in every garb. That Thou art the King of all. That Thou art the Creator of all.	You are Dwelling in all lands. You are Working through all guises. You are the Sovereign everywhere. You are Architect of all.	Thou art present in all lands and in all forms. Thine is the kingdom everywhere, Thou art the Creator of the cosmos.	Thou art in every land, in every [dress], the universal ruler, the universal creator.	Dwelling in all lands, Wearing all vestures, His sovereignty extending everywhere, Creator of all.	You are in every country, all dresses and appearances are Yours. You are the King everywhere, You Create everything.
ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਦੀਨੈ ॥ ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਲੀਨੈ ॥ Ke sarbattr dīnai. Ke sarbattr līnai. ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਜਾਹੋ ॥ ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਭਾਹੋ ॥੧੧੩॥ Ke sarbattr jāho. Ke sarbattr bhāho.	God is the Donor of everything to all. God is mingled everywhere in all things. God's glory illuminates everywhere. God's illumination appears everywhere.	That Thou belongest to all religions. That Thou art within everyone. That Thou livest everywhere. That Thou art the Glory of all.	You are the Giver to all. You are Permeating all. You are the Majesty of all. You are the Divine radiance everywhere.	Everywhere Thou art the Giver and Thou permeate all things. Everywhere is Thy glory and Thou light up all things.	Thou art the One who bestows upon all, the One who takes away from all, the One who rules everywhere, the luster of all luster.	Giver to everybody, Permeating all, His sovereignty extending everywhere, (His) light illuminating all.	You are the Giver to all, and are present everywhere. Your Glory is everywhere. Everywhere is your grace, light and radiance.
ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਦੇਸੈ ॥ ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਭੇਸੈ ॥ Ke sarbattr desai. Ke sarbattr bhesai. ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਕਾਲੈ ॥ ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਪਾਲੈ ॥੧੧੪॥ Ke sarbattr kālai. Ke sarbattr pālai.	All countries belong to God. God goes in every dress. God is Destroyer of all. God is Sustainer of all.	That Thou art in all the countries. That Thou art in all the garbs. That Thou art the Destroyer of all. That Thou art the Sustainer of all.	You are Present in all realms. You are Manifest in all forms. You are the Destroyer of all. You are the Preserver of all.	Thou art present in all lands and in all forms. Thou art the Annihilator everywhere and the Sustainer everywhere.	Thou art in all lands, in every [dress], in all times, the preserver of all.	Dweller of all realms, Manifested in all forms, Annihilator of all, Preserver of all.	You are in all regions, in every form You are there. You are the Death to all, and are the Sustainer of everyone.
ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਹੰਤਾ ॥ ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਗੰਤਾ ॥ Ke sarbattr hantā. Ke sarbattr gantā. ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਭੇਖੀ ॥ ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਪੇਖੀ ॥੧੧੫॥ Ke sarbattr bhekhī. Ke sarbattr pekhī.	God is Destroyer of all. God approaches everywhere to everyone. God is present everywhere in all dresses. God sustains everyone everywhere always.	That Thou destroyest all. That Thou goest to all the places. That Thou wearest all the garbs. That Thou seest all.	You are the Slayer of all, You have Access to all places. You are Manifested in all forms. You are Visible to all.	Everywhere Thou art the ultimate Annihilator, Everything is within Thy reach and knowledge. Everywhere Thou art manifest in varied forms, Everywhere Thou art the gracious Seer.	Thou art the destroyer of all, the One who moves everywhere, the One who is in all appearances, the observer of all.	Extinguisher of all, Thou hast access to all places, Manifested in all forms, Visible to Thee are all.	You are the Destroyer of all, and can reach everywhere. In every form You are there. You take care of everyone.

ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਕਾਜੈ ॥ ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਰਾਜੈ ॥ Ke sarbattr kājai. Ke sarbattr rājai. ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਸੋਖੈ ॥ ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਪੋਖੈ ॥੧੧੬॥ Ke sarbattr sokhai. Ke sarbattr pokhai.	God works everywhere at all times. God is the Supreme King of everybody everywhere. God is the Destroyer of everything at all places. God sustains everyone at all places at all times.	That Thou art the cause of all. That Thou art the Glory of all. That Thou driest up all. That Thou fillest up all.	You are all works. You Reside in all. You are the Scorcher of all. You are the Nurturer of all.	Thou art the Door of all deeds, Thy kingdom reaches everywhere. Thou art the Annihilator of everything, Thou art the Sustainer everywhere.	Thou art the cause of all actions, the ruler everywhere, the destroyer of all, the protector of all.	All actions are in Him, Adorning all places is He, Annihilator of all is in Him, Nourisher of all is in Him.	Everywhere it is Your Creation, Your Royal Glory is everywhere. You dry up everything, Everywhere You are the Sustainer.
ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਤ੍ਰਾਣੈ ॥ ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਪ੍ਰਾਣੈ ॥ Ke sarbattr trānai. Ke sarbattr prānai. ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਦੇਸੈ ॥ ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਭੇਸੈ ॥੧੧੭॥ Ke sarbattr desai. Ke sarbattr bhesai.	God's power prevails everywhere at all the times. God denotes life to everybody over the whole universe. All the countries belong to God. God being Omnipresent, goes in every dress.	That Thou art the Strength of all. That Thou art the life of all. That Thou art in all countries. That Thou art in garbs.	You are the Protector of all. You are the Life-force of all. You are in all lands. You are in all attires.	Thou art the Almighty Reliever of misery, Thou art the very Breath of life. Thou art present in all lands, Thou art manifest in all forms.	Thou art the power of all. the breath of all life, in all lands, in every [dress].	Refuge of all is He, Life-force is He, Manifested in all lands, Manifested in all garbs is He.	Your Strength prevails everywhere. Everywhere it is the soul blessed by You. You are at every place. In different forms, You are everywhere.
ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਮਾਨਿਯੈਂ ॥ ਸਦੈਵੰ ਪ੍ਰਧਾਨਿਯੈਂ ॥ Ke sarbattr māni-yai. Sadaivang pradhāni-yai. ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਜਾਪਿਯੈ ॥ ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਥਾਪਿਯੈ ॥੧੧੮॥ Ke sarbattr jāpi-yai. Ke sarbattr thāpi-yai.	God is adorned by all. God is transcendent President of all the universe. God is recited by all at all places. God establishes everyone at all places and He is Omnipresent.	That Thou art worshipped everywhere. That Thou art the Supreme Controller of all. That Thou art remembered everywhere. That Thou art established everywhere.	You are Honoured by all. You are always Supreme. Your [name is] ever worthy to be recited by all. You establish all.	Adored everywhere, Thou art ever the Supreme Master. Everywhere is Thy Name chanted and Thy kingdom established everywhere.	Thou art revered by all, the eternal lord, meditated upon by all, the founder of all.	Acknowledged by all, Ever Supreme, Ever to be worshipped, Eternally established is the Lord.	You are revered everywhere. Everywhere You are the Supreme Being. Your Name is recited everywhere. Everywhere You are established.
ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਭਾਨੈ ॥ ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਮਾਨੈ ॥ Ke sarbattr bhānai. Ke sarbattr mānai. ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਇੰਦ੍ਰੈ ॥ ਕਿ ਸਰਬੱਤ੍ਰ ਚੰਦ੍ਰੈ ॥੧੧੯॥ Ke sarbattr indrai. Ke sarbattr chandrai.	God gives light to all the suns of the universe and He Himself shines like millions of suns. God is respected by all the respectables at all places. God is the transcendent Kind of all the kings of gods. God illuminates all the moons of all the solar systems in the universe.	That Thou illuminest everything. That Thou art honoured by all. That Thou art Indra (King) of all. That Thou art the moon (Light) of all.	You are the Sun for all. You are venerated by all. You are the King of all. You are the Moon for all.	Thou art like the sun spreading light everywhere, Thine is the glory acknowledged everywhere. Thou art the supreme God of all gods, Thou art the Lord of all moons and planets.	Thou art the light of all suns. honored by all, the King of gods, the moon of all moons.	Ever present like the Sun, Ever acknowledged, Ever the supreme god (Indra), Ever the Moon.	You are the Sun to everyone. You are worshipped everywhere. Your Kingdom is everywhere. Everywhere You are the Moon.
ਕਿ ਸਰਬੰ ਕਲੀਮੈ ॥ ਕਿ ਪਰਮੰ ਫ਼ਹੀਮੈ ॥ Ke sarbang kalīmai. Ke parmang fahīmai. ਕਿ ਆਕਲ ਅਲਾਮੈ ॥ ਕਿ ਸਾਹਿਬ ਕਲਾਮੈ ॥੧੨੦॥ Ke ākal alāmai. Ke sāhib kalāmai.	God Himself speaks in all at all places. God possesses all knowledge and wisdom. God is the greatest Ocean of all learnings. God is the Creator of all the languages.	That Thou art master of all powers. That Thou art Most Intelligent. That Thou art Most Wise and Learned. That Thou art the Master of Languages.	You are the Master of all prayers. You are the Highest knowledge. You are the Wise Scholar. You are the Master of all speech.	Thy word inspires all Creation, Thou art the supreme Fount of all wisdom. Thou art supreme in wisdom and enlightenment, Thou art the Lord of all scriptures.	Thou art the source of all speech, the wisest one, the source of all knowledge, the master of all expression.	Speak Thou in all, Highest knowledge art Thou, Spiritual wisdom Thou art, Source of all speech art Thou.	You are the source of speech to all. You are the Source of Wisdom. You are the Source of Intelligence. You are the Master of Speech.
ਕਿ ਹੁਸਨੁਲ ਵਜੂ ਹੈਂ ॥ ਤਮਾਮੁਲ ਰੁਜੂ ਹੈਂ ॥ Ke husnul vajū hai. Tamāmul rujū hai. ਹਮੇਸੁਲ ਸਲਾਮੈਂ ॥ ਸਲੀਖਤ ਮੁਦਾਮੈਂ ॥੧੨੧॥ Hamesul salāmai. Salīkhat mudāmai.	God embodies all beauty. God looks after everybody forever. God is ever existing. God's creation is ever lasting and His beauty cannot be perished.	That Thou art the Embodiment of Beauty. That all look towards Thee. That Thou abidest forever. That Thou hast perpetual offspring.	You are the Pinnacle of beauty. You are the Centre of everyones focus. You are Forever Sound. Your Creativity is Unrivaled.	Thou art the Essence of all beauty and the Center of all attraction. Eternal is Thy peace and everlasting Thy creation.	Thou art the essence of all beauty, the center of attraction, eternally perfect, eternally fragrant.	Culmination of beauty Thou art, Centre Thou art of everybody's attraction, Ever eternal Thou art, Method of Thy creation is ever-lasting.	You are the Great Beauty. You care for all. You are ever existent. Your Ways are unchanged.
ਗ਼ਨੀਮੁਲ ਸ਼ਿਕਸਤੈ ॥ ਗ਼ਰੀਬੁਲ ਪਰਸਤੈ ॥ Ganīmul shikastai. Garībul parastai. ਬਿਲੰਦੁਲ ਮਕਾਨੈਂ ॥ ਜ਼ਮੀਨੁਲ ਜ਼ਮਾਨੈਂ ॥੧੨੨॥ Bilandul makānai. Zamīnul zamānai.	God crushes the sinful enemies. God sustains and protects the innocents. God's seat is the Highest and Optimum. God is Omnipresent and Immanent.	That Thou art the conqueror of mighty enemies. That Thou art the Protector of the lowly. That Thy Abode is the Highest. That Thou Pervadest on Earth and in Heavens.	Conqueror of enemies. Protector of the poor. Highest is Your Palace. Present on earth and sky.	Thou art the Vanquisher of the tyrants and Protector of the poor. Lofty is Thy mansion, heaven and earth Thy kingdom.	Thou art the One who crushes the enemy, the protector of the poor, the highest, omnipresent in heaven and on earth.	Subduer of the enemies, Protector of the poor, High Thy dwelling house, Ever present Thou art on earth and sky.	You surrender the enemies. You protect the poor. You are the Highest, none is equal. You are ever present on the earth.
ਤਮੀਜ਼ੁਲ ਤਮਾਮੈਂ ॥ ਰੁਜੂਅਲ ਨਿਧਾਨੈਂ ॥ Tamīzul tamāmai. Rujū-al nidhānai. ਹਰੀਫੁਲ ਅਜ਼ੀਮੈਂ ॥ ਰਜ਼ਾਇਕ ਯਕੀਨੈਂ ॥੧੨੩॥ Harīful azīmai. Razā-ek yakīnai.	God identifies every sinner as well as the virtuous. God sustains everyone over the universe continuously. God is the Greatest enemy of all sins. God ensures sustenance to all.	That Thou discriminatest all. That Thou art most Considerate. That Thou art the Greatest Friend. That Thou art certainly the Giver of food.	Perfect knower of all. Richest treasure of meditation. Greatest friend. Assured Provider of sustenance.	Thou grantest wisdom to all, Thou art the Center of all meditation. Thou art the perfect Friend and surest Provider of sustenance.	Thou art the rationale of all rationality, the source of attractiveness, the greatest companion, the surest source of sustenance.	Embodiment of perfect sense of discrimination, Richest object of concentration, greatest friend, Sure Provider of food.	You are the Ethics of all. You are the Treasure of Attention for everyone. You are the Mighty Opponent, and the Great Provider.

ਅਨੇਕੁਲ ਤਰੰਗ ਹੈਂ ॥ ਅਭੇਦ ਹੈਂ ਅਭੰਗ ਹੈਂ ॥ Anekul tarang hai. Abhed hai abhang hai. ਅਜ਼ੀਜ਼ੁਲ ਨਿਵਾਜ਼ ਹੈਂ ॥ ਗ਼ਨੀਮੁਲ ਖ਼ਿਰਾਜ ਹੈਂ ॥੧੨੪॥ Azīzul nivāz hai. Ganīmul khirāj hai.	God is such a great Ocean in which all the solar systems of the universe move like countless waves. God is Impalpable and Indestructible. God gives blessings to all His devotees. God gives punishment to the sinners.	That Thou, as Ocean, Hast innumerable waves. That Thou art Immortal and none can know Thy secrets. That Thou Protectest the devotees. That Thou punishest the evil-doers.	You are Infinite waves. You are Unknowable, Unbreakable. You are the Honour of your devotees. You punish and subdue enemies.	Thou art like an ocean with countless waves, ever mysterious, ever imperishable. Thou art the Saviour of Thy devotees and Chastiser of their enemies.	Thou art the One with varied moods, mysterious and indestructible one, the protector of friends, the chastiser of the enemy.	Infinite as sea-waves, Unknowable, Eternal, Protector of the devotees, Chastiser and subduer of foe is the Lord.	You are Countless Waves. You are a Mystery, and indestructible. You give Glory to all who love You, and punish the enemies.
ਨਿਰੁਕਤ ਸਰੂਪ ਹੈਂ ॥ ਤ੍ਰਿਮੁਕਤਿ ਬਿਭੂਤ ਹੈਂ ॥ Nirukat sarūp hai. Trimukat bibhūt hai. ਪ੍ਰਭੁਗਤਿ ਪ੍ਰਭਾ ਹੈਂ ॥ ਸੁ ਜੁਗਤਿ ਸੁਧਾ ਹੈਂ ॥੧੨੫॥ Prabhugat prabhā hai. Su jugat sudhā hai.	God's portrait cannot be prepared and He is Indescribable. God is beyond trimorphic form but He is a Saporific of all kinds. God's Light is being enjoyed by all. God is such sweet Nectar which is Omnipresent and enjoyed by all.	That Thy Entity is Inexpressible. That Thy Glory is beyond the 3 modes. That Thine is the Most Powerful Glow. That Thou art ever united with all.	You have an Inexpressible appearance. Your splendour is beyond the 3 gunas. Your Radiance is not dependent on actions. You are completely immersed in elixir.	Indescribable is Thy form, transcendent is Thy power. All revel in Thy glory, immanent in all is Thy nectar.	Thou art the indescribable form, the wealth, free from all the 3 worldly qualities, dazzling in glory, the elixir that permeates all.	Inexpressible form have Thou, Beyond three gunas is Thy grandeur, Abundant radiance Thou have, Perfectly immersed in elixir art Thou.	You are Indescribable. You have Great Glory and are above worldly attachments. All enjoy Your Glory You are well blended Great Essence.
ਸਦੈਵੰ ਸਰੂਪ ਹੈਂ ॥ ਅਭੇਦੀ ਅਨੂਪ ਹੈਂ ॥ Sadaivang sarūp hai. Abhedī anūp hai. ਸਮਸਤੋ ਪਰਾਜ ਹੈਂ ॥ ਸਦਾ ਸਰਬ ਸਾਜ ਹੈਂ ॥੧੨੬॥ Samasto parāj hai. Sadā sarab sāj hai.	God's existence is perpetual. God is Unrivalled and Unparalleled. God is Conqueror of all. God is the Creator of all forever.	That Thou art Eternal Entity. That Thou art undivided and unparalleled. That Thou art the Creator of all. That Thou art ever the Ornamentation of all.	You are the Eternal form. You are Indivisible, Incomparable. You are the Creator of all. You have ever fashioned all.	Eternal is Thine existence, ever mysterious and incomparable. Thou art the Vanquisher of all, Thou art the Creator of all.	Thou art the embodiment of eternity, mystenous, incomparable, the originator of all, the eternal founder.	Eternal form art Thou, Unknown, incomparable art Thou, Creator of all art Thou, Ever eternal creator art Thou.	You are Ever-Existent, one with the Creation, and none other is like You. You defeat all, You are always the Creator of everyone.
ਸਮਸਤੁਲ ਸਲਾਮ ਹੈਂ ॥ ਸਦੈਵਲ ਅਕਾਮ ਹੈਂ ॥ Samastul salām hai. Sadaival akām hai. ਨ੍ਰਿਬਾਧ ਸਰੂਪ ਹੈਂ ॥ ਅਗਾਧਿ ਹੈਂ ਅਨੂਪ ਹੈਂ ॥੧੨੭॥ Nribādh sarūp hai. Agādh hai anūp hai.	God gives animation to all. God is without any desire. God cannot be obstructed from His way by anyone. God is Unfathomable and Unrivalled.	That Thou art saluted by all. That Thou art ever the Desireless Lord. That Thou art Invincible. That Thou art Impenetrable and Unparalleled Entity.	You are the Source of reverence for all. You are Ever desireless. You are the Invincible Primal form. You are the Unfathomable, Incomparable.	Protector of all, Thou art free of all desires. Of imperishable form, Thou art unfathomable and incomparable.	Thou art the perserver of all, ever free from desire, the eternal form, unfathomable, incomparable.	Source of protection of all, Ever desireless, Unhindered Primal form, Unfathomable, Incomparable.	You are support of the welfare of everyone. You are ever Desireless. There is no obstacle to Your ways. You are Limitless and Unique.
ਓਅੰ ਆਦਿ ਰੂਪੈ ॥ ਅਨਾਦਿ ਸਰੂਪੈ ॥ Oang ād rūpai. Anād sarūpai. ਅਨੰਗੀ ਅਨਾਮੇ ॥ ਤ੍ਰਿਭੰਗੀ ਤ੍ਰਿਕਾਮੇ ॥੧੨੮॥ Anangī anāme. Tribhangī trikāme.	God is the Soul of the whole universe and only His form existed before the creation. God's origin is not searchable as it is unknown. God is Incorporeal and beyond name. God is the Destroyer and Sustainer of the trimorphic world.	That Thou art Aum the primal Entity. That Thou art also without beginning. That Thu art Bodyless and Nameless. That Thou art the Destroyer and Restorer of 3 modes.	Oaṅ the Primal form. Infinite beautiful form. Bodiless, Nameless. Destroyer and Fulfiller of desires of the 3 worlds.	Om is Thy primal manifestation, But Thine existence has no beginning. Without a body, without a name, Thou art the Annihilator and the Fulfiller everywhere.	Thou art the prime form of God, the form beyond beginning, indivisible, nameless, the destroyer of the 3 worlds and the source of all desires.	Ongkaar, the Primal form, Beginningless Being, Bodiless, Nameless, Destroyer of 3 realms and fulfiller of desires of all living in all worlds art Thou.	You are from the beginning, and Yourself are the Beginningless. You are Bodiless, nameless, destroyer of the 3 worlds, and desireless.
ਤ੍ਰਿਬਰਗੰ ਤ੍ਰਿਬਾਧੇ ॥ ਅਗੰਜੇ ਅਗਾਧੇ ॥ Tribargang tribādhe. Aganje agādhe. ਸੁਭੰ ਸਰਬ ਭਾਗੇ ॥ ਸੁ ਸਰਬਾ ਅਨੁਰਾਗੇ ॥੧੨੯॥ Subhang sarab bhāge. Su sarbā anurāge.	God is the source of the 3 supreme virtues to whome He controls and He has complete check on them. God is Impregnable and Unfathomable. God is all beauty in all forms. God is all Love and He loves everyone.	That Thou art the Destroyer of 3 gods and modes. That Thou art Impenetrable and Immortal. That Thy Writ of Destiny is for all. That Thou lovest all.	Creator and Destroyer of the 3 gunas. Impenetrable, Profound. You Write a good destiny for all. Very Loving to all.	Blesser of the 3 boons, Master of the 3 worlds, Thou art imperishable and unfathomable. Benevolent Ordainer of everyone's fate, Thou art manifest as Love everywhere.	Thou art the embodiment of the 3 virtues, the ruler of the 3 worlds, invincible, unfathomable, auspicious in all regions, ever loving.	Encompassing 3 ideals art Thou, Invincible, Unfathomable, Charming are all Thy aspect, Loving to everybody art Thou.	You are 3 Boons.[6] Under Your Control are 3 worlds. None can conquer You, You are Limitless. You are the Beauty in every aspect You love everyone.
ਤ੍ਰਿਭੁਗਤ ਸਰੂਪ ਹੈਂ ॥ ਅਛਿੱਜ ਹੈਂ ਅਛੂਤ ਹੈਂ ॥ Tribhugat sarūp hai. Achhi-jj hai achhūt hai. ਕਿ ਨਰਕੰ ਪ੍ਰਣਾਸ ਹੈਂ ॥ ਪ੍ਰਿਥੀਉਲ ਪ੍ਰਵਾਸ ਹੈਂ ॥੧੩੦॥ Ke narkang pranās hai. Prithī-ul pravās hai.	God gives beautification all over the trimorphic world. God is Perpetual and Intangible. God is Destroyer of the abode of judged. God, Himself is the Traveller on the earth in all forms.	That Thou art the Enjoyer Entity of 3 worlds. That Thou art Unbreakable and untouched. That Thou art the Destroyer of hell. That Thou Pervadest the Earth.	You are the Provider of bliss to all 3 worlds. You are Immortal, Untouchable (Transcendent). You are the Destroyer of hell. You Permeate everywhere on earth.	Reveller of the 3 worlds, none can penetrate or touch Thee. Destroyer of hell, Thou abidest throughout the cosmos.	Thou art the embodiment of joy of the 3 worlds, imperishable, untouchable, the destroyer of hell, omnipresent in all lands.	Provider of bliss to all art Thou, Eternal, Transcendent, Destroyer of hell, Permeating in all beings everywhere on earth.	You are the Enjoyer of the 3 worlds. You don't get worn out, none can touch You. You are the Destroyer of hell. On earth, You are like an unattached visitor.

ਨਿਰੁਕਤਿ ਪ੍ਰਭਾ ਹੈਂ ॥ ਸਦੈਵੰ ਸਦਾ ਹੈਂ ॥ Nirukat prabhā hai. Sadaivang sadā hai. ਬਿਭੁਗਤਿ ਸਰੂਪ ਹੈਂ ॥ ਪ੍ਰਜੁਗਤਿ ਅਨੂਪ ਹੈਂ ॥੧੩੧॥ Bibhugat sarūp hai. Prajugat anūp hai.	God's illumination is indefinable. God is Omnipresent forever. God gives beautifcation to all. God is Immanent and Universal.	That Thy Glory is Inexpressible. That Thou art Eternal. That Thou abidest in innumerable diverse guises. That Thou art wonderfully united with all.	Your Glory is Inexpressible. You are Perpetual Eternal. Your Form gives bliss to all. You are Connected to all yet unique.	Of indescribable glory, Thou art ever eternal. Detached from the material world, Thou sublimely permeate the cosmos.	Thou art inexpressible splendor, the eternal one, the source of all enjoyment, universal yet unique.	Ineffable is Thy glory, Everlasting Eternal, Provide Thou bliss to all, Thou pervadest all and art incomparable.	Your Glory is above description. You are for ever here. You are the Giver of Boons for all. You are present in everything, and You are Unique.
ਨਿਰੁਕਤਿ ਸਦਾ ਹੈਂ ॥ ਬਿਭੁਗਤਿ ਪ੍ਰਭਾ ਹੈਂ ॥ Nirukat sadā hai . Bibhugat prabhā hai. ਅਨਉਕਤਿ ਸਰੂਪ ਹੈਂ ॥ ਪ੍ਰਜੁਗਤਿ ਅਨੂਪ ਹੈਂ ॥੧੩੨॥ Anukat sarūp hai. Prajugat anūp hai.	God is Indefinable forever. God's illumination gives beautification to all. God's formation is indescribable. God is mingled with all and He is Universal.	That Thou art ever Inexpressible. That Thy Glory appears in diverse guises. That Thy Form is Indescribable. That Thou art wonderfully united with all.	You are Inexpressible Eternal. Your Radiance gives joy to all. Your Form is Inexpressible. You Permeate all, still You are Matchless.	Thou art ever beyond description, Thy splendour transcends the cosmos. Indescribable is Thy form, Thou sublimely permeate the cosmos.	Thou art ever indescribable, the resplendent glory, the ineffable form, universal yet unique.	Ineffable Eternal art Thou, Thy light pleases all, Inexpressible form have Thou, Thou permeate all, still Thou art Beauteous One.	None can ever tell anything about You, but all enjoy Your Glory. Nobody can describe You. You are there in everything, and You are Unique.
ਚਾਚਰੀ ਛੰਦ ॥ Chāchrī chhand.	(133-141)	Movement of Sword [*]	Lightning Stanza.				
ਅਭੰਗ ਹੈਂ ॥ ਅਨੰਗ ਹੈਂ ॥ ਅਭੇਖ ਹੈਂ ॥ ਅਲੇਖ ਹੈਂ ॥੧੩੩॥ Abhang hai. Anang hai. Abhekh hai. Alekh hai.	God is Imperishable, Incorporeal, Unattired, and Indescribable.	Thou art Indestructible, Thou art Limbless. Thou art Dessless, Thou art Indescribable.	You are Imperishable. You are Bodiless. You are Without attire. You are Inexpressible.	Thou art formless and indestructible. Thou art garbless and indescribable.	Thou art indestructible, indivisible, beyond [dress], indescribable.	Imperishable, Bodiless, Without attire and Inexpressible art Thou.	You are Immortal, and above body. You are above appearance, beyond description.
ਅਭਰਮ ਹੈਂ ॥ ਅਕਰਮ ਹੈਂ ॥ ਅਨਾਦਿ ਹੈਂ ॥ ਜੁਗਾਦਿ ਹੈਂ ॥੧੩੪॥ Abharm hai. Akarm hai. Anād hai. Jugād hai.	God is Indubitable and beyond customary observances and beginning. Existing even before the era.	Thou art Illusionless, Thou art Actionless. Thou art Beginningless, Thou art from the beginning of ages.	You are Beyond illusion. You are Beyond deeds. You are Infinite. You have Existed before the ages.	Thou art beyond delusion and free of the bondage of karma. Thou art without a beginning and pre-existing all eons.	Thou art beyond illusions, beyond deeds, beyond beginning, the One who precedes all aeons.	Beyond delusion, Beyond deeds, Without Beginning and Ever-existing art Thou.	You are above doubts or duality. You are not bound to Karma. You have been since before the beginning of the time-periods.
ਅਜੈ ਹੈਂ ॥ ਅਬੈ ਹੈਂ ॥ ਅਭੂਤ ਹੈਂ ॥ ਅਧੂਤ ਹੈਂ ॥੧੩੫॥ Ajai hai. Abai hai. Abhūt hai. Adhūt hai.	God is Impregnable, Indestructible, Unsubstantial, and Unshaken.	Thou art Unconquerable, Thou art Indestuctible. Thou art Elementless, Thou art Fearless.	You are Unconquerable. You are Fearless. You are Not made of elements. You are Beyond Foolishness.	Thou art invincible and eternal, Beyond the physical elements and unshakeable.	Thou art invincible, fearless, beyond elements, immovable.	Invincible, Fearles, Not made of elements and Pure One is the Lord.	You are Unconquerable, and Immortal. You are not made of elements. You are ever set, established, unchangeable, ever uniform, constant.
ਅਨਾਸ ਹੈਂ ॥ ਉਦਾਸ ਹੈਂ ॥ ਅਧੰਧ ਹੈਂ ॥ ਅਬੰਧ ਹੈਂ ॥੧੩੬॥ Anās hai. Udās hai. Adhandh hai. Abandh hai.	God is Imperishable, He is beyond love and affection, and free from all wordly entanglements and ties.	Thou art Eternal, Thou art Non-attached. Thou art Non-involved, Thou art Unbound.	You are Indestructible. You are Unattached. You are Beyond Punishment. You are Free of bondage.	Thou art imperishable and ever detached, Beyond worldly affairs and free of bonds.	Thou art beyond destruction, indifferent, beyond vocations, beyond bonds.	Indestructible, Unattached, Free of conflict and Free of bondage is the Lord.	You are Indestructible, You are detached from everything. You are free from entanglements. You have no bindings.
ਅਭਗਤ ਹੈਂ ॥ ਬਿਰਕਤ ਹੈਂ ॥ ਅਨਾਸ ਹੈਂ ॥ ਪ੍ਰਕਾਸ ਹੈਂ ॥੧੩੭॥ Abhagat jai. Birkat hai. Anās hai. Prakās hai.	God is Impartial to all, free from all attachments. He is Imperishable and He is the light.	Thou art Indivisible, Thou art Non-attached. Thou art Eternal, Thou art Supreme Light.	You Worship none. You are Detached. You are Indestructible. You are Light.	Thou art free of attachment, Thou art indestructible. Thou art the Source of enlightenment.	Thou art beyond devotion, beyond attachment, beyond destruction, the eternal light.	Worshipper of none, Detached, Indestructible and Light is He.	You are no devotee, and are unattached. You are free from destruction, You are Light, Radiance and Glow.
ਨਿਚਿੰਤ ਹੈਂ ॥ ਸੁਨਿੰਤ ਹੈਂ ॥ ਅਲਿੱਖ ਹੈਂ ॥ ਅਦਿੱਖ ਹੈਂ ॥੧੩੮॥ Nichint hai. Sunint hai. Alikh hai. Adikh hai.	God has no anxiety, His existence is Perpetual, He is beyond portraiture, and He is Invisible.	Thou art Carefree, Thou canst restrain the senses. Thou canst control the mind, Thou art Invincible.	You are Without worry. You are the Greatest listener. You are Inexpressible. You are Invisible.	Free of worries, Thou art eternal. Beyond description, Thou art invisible.	Thou art beyond anxiety, beyond passion, inexpressible, invisible.	Without worries, With control on senses, Inexpressible and Invisible is He.	You are free from worry or anxiety. You exist always, You listen to everyone. You are beyond description, You are Invisible.
ਅਲੇਖ ਹੈਂ ॥ ਅਭੇਖ ਹੈਂ ॥ ਅਢਾਹ ਹੈਂ ॥ ਅਗਾਹ ਹੈਂ ॥੧੩੯॥ Alekh hai. Abhekh hai. Adhāh hai. Agāh hai.	God is Indescribable, Unattired, Impregnable, and Unfathomable.	Thou art Accountless, Thou art Garbless. Thou art Coastless, Thou art Bottomless.	You are Indescribable. You are Without attire. You are Unsupported. You are Unfathomable.	Thou art beyond the written word, Thou art without any garb. Thou art ever invincible, Thou art verily unfathomable.	Thou art beyond description, beyond [dress], indestructible, fathomless.	Indescribable, Without attire, Immovable and Unfathomable art Thou.	You cannot be described in writing. You are without appearance or form. None can destroy You. You are Limitless.

ਅਸੰਭ ਹੈਂ ॥ ਅਗੰਭ ਹੈਂ ॥ ਅਨੀਲ ਹੈਂ ॥ ਅਨਾਦਿ ਹੈਂ ॥੧੪੦॥ Asambh hai. Agambh hai. Anīl hai. Anād hai.	God is Imperceptible, He is beyond approach, beyond colour, form and beginning.	Thou art Unborn. Thou art Bottomless. Thou art Countless, Thou art Beginningless.	You are Beyond Nurturing. You are Unreachable. You are Immeasurable. You are Infinite.	Thou art ever unborn, Thou art beyond comprehension. Thou art without any stigma, Thou art without any origin.	Thou art unborn, inaccessible, beyond color, beyond beginning.	Impossible to be understood, Inaccessible, Colourless and Beginningless art Thou.	You are beyond birth or comprehension. You are out of reach. You are beyond calculation, color or appearance, and Limitless. You are Beginningless.
ਅਨਿੱਤ ਹੈਂ ॥ ਸੁਨਿੱਤ ਹੈਂ ॥ ਅਜਾਤ ਹੈਂ ॥ ਅਜਾਦ ਹੈਂ ॥੧੪੧॥ Anitt hai. Sunitt hai. Ajāt hai. Ajād hai.	God is Exceptional and Unique, Ever existing, Unborn and Independent.	Thou art Causeless, Thou art the Listener. Thou art Unborn, Thou art free.	You are Beyond Temporality. You are Ever Sound. You are Unborn. You are Free.	Pervading the ever-changing cosmos, Thou art ever eternal, Not having been born, Thou art free of all bonds.	Thou art eternal, ever existent, beyond birth, beyond bondage.	Eternal, Ever Eternal, Unborn and Primal Being is the Lord.	You are not like visible things (unusual), and exist always. You are unborn, beyond birth, but You are the beginning of all.
ਚਰਪਟ ਛੰਦ ॥ ਤ੍ਵ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ Charpat chhand. Tva prasād.	(142-144)	Marching army [*]	Strike Stanza. With Your Grace.				
ਸਰਬੰ ਹੰਤਾ ॥ ਸਰਬੰ ਗੰਤਾ ॥ Sarbang hantā. Sarbang gantā. ਸਰਬੰ ਖਿਆਤਾ ॥ ਸਰਬੰ ਗਿਆਤਾ ॥੧੪੨॥ Sarbang khiātā. Sarbang giātā.	God is the Destroyer of all. God approaches everywhere to all. God is Immanent among all. God is Omnipresent.	Thou art the Destroyer of all. Thou art the Goer to all. Thou art well-known to all. Thou art the knower of all.	Destroyer of all. Pervasive in all. Known to all. Knower of all.	Thou art the Annihilator of all, Thou art present in everyone. Thou art praised by all, Thou knowest everyone.	Thou art the destroyer of all, the One who reaches everywhere, renowned everywhere, all knowing.	Annihilator of all and Pervasive in all art Thou, Known to all and knower of all art Thou.	You are the Destroyer of all. You can reach everywhere. You are the Famous, and Know everyone.
ਸਰਬੰ ਹਰਤਾ ॥ ਸਰਬੰ ਕਰਤਾ ॥ Sarbang hartā. Sarbang kartā. ਸਰਬੰ ਪ੍ਰਾਣੰ ॥ ਸਰਬੰ ਤ੍ਰਾਣੰ ॥੧੪੩॥ Sarbang prānang. Sarbang trānang.	God is the Destroyer of all. God is the Creator of all. God gives animation to all. God provides strenght and energy to all.	Thou Killest all. Thou Createst all. Thou art the Life of all. Thou art the Strength of all.	Destroyer of all. Creator of all. Life-breath of all. Refuge of all.	Thou canst take away from everyone, For all deeds are done by Thee through everyone. Thou art the Breath of life in all, Thou art the Emancipator of all.	Thou art the annihilator of all, the creator of all, the breath of all, the strength of all.	Destroyer of all, Creator of all, Life-breath of all, Refuge of all.	You are the Universal Killer, and Cause of Birth to all. You are the Life and Soul of everyone, and the Strength of all.
ਸਰਬੰ ਕਰਮੰ ॥ ਸਰਬੰ ਧਰਮੰ ॥ Sarbang karmang. Sarbang dharmang. ਸਰਬੰ ਜੁਗਤਾ ॥ ਸਰਬੰ ਮੁਕਤਾ ॥੧੪੪॥ Sarbang jugtā. Sarbang muktā.	God, Himself, acts among all. God's performances are everywhere. God is attached with the entire Universe. Despite all this, God is detached from all.	Thou art in all works. Thou art in all Religions. Thou art united with all. Thou art free from all.	Encompassing all actions. Encompassing all dharma. Connected to all. Unattached to all.	Thou art the Doer working through everyone, Thou art the Fount of all religions. Thou art attached to all, Thou art free of all.	Thou art the doer of all deeds, the source of all righteousness, the source of all order, the liberator of all.	Encompassing all actions, Encompassing all dharma, Related to all, Unattached to all art Thou.	You are in all actions, and in all Dharma. You are merged with all, and still detached.
ਰਸਾਵਲ ਛੰਦ ॥ ਤ੍ਵ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ Rasāval chhand. Tva prasād.	(145-149)	Filled with Sweet Elixier [**]					
ਨਮੋ ਨਰਕ ਨਾਸੇ ॥ ਸਦੈਵੰ ਪ੍ਰਕਾਸੇ ॥ Namo narak nāse. Sadaivang prakāse. ਅਨੰਗੰ ਸਰੂਪੇ ॥ ਅਭੰਗੰ ਬਿਭੂਤੇ ॥੧੪੫॥ Anangang sarūpe. Abhangang bibhūte.	Salutation to God who gives freedom from tartarus. God's illumination is everlasting. God is Incorporeal in form. God's illumination is indestructible.	Salutation to Thee O Destroyer of Hell! Salutation to Thee O Ever-Illumined! Salutation to Thee O Bodyless Entity! Salutation to Thee O Eternal and Effulgent!	Salutations to the extinguisher of hell. The Perennial Light. Formless Form. Matchless beauty, Infinite treasure house.	All reverence to Thee, O Destroyer of hell, Eternal Source of enlightenment. Thou hast no form, Thy powers and treasures are imperishable.	Bow to the destroyer of the hell, the ceaseless light, the embodiment of indivisibility, eternal splendor.	Salutation to the Annuller of hell, The perennial Light, The formless Form and Ever-lasting are Thy excellent powers.	I bow to You, Deliverer from hell, You are the Constant Light of Knowledge. You are above body, and Immortal is Your Glory.
ਪ੍ਰਮਾਥੰ ਪ੍ਰਮਾਥੇ ॥ ਸਦਾ ਸਰਬ ਸਾਥੇ ॥ Pramāthang pramāthe. Sadā sarab sāthe. ਅਗਾਧ ਸਰੂਪੇ ॥ ਨ੍ਰਿਬਾਧ ਬਿਭੂਤੇ ॥੧੪੬॥ Agādh sarūpe. Nribādh bibhūte.	God is calamitous of calamity. God is always with all. God is Unlimited. God's illumination cannot be obstructed.	Salutation to Thee O Destroyer of Tyrants! Salutation to Thee O Companion of all! Salutation to Thee O Impenetrable Entity! Salution to Thee O Non-annoying Glorious!	Destroyer of tyrants. Ever a Companion of all. Incomprehensible Form. Indestructible Radiance.	Greatest Annihilator of evil, ever present with everyone. Unfathomable is Thy form, limitless are Thy treasures.	Thou art the exterminator of evil, the eternal companion, the unfathomable form, the limitless treasure.	Vanquisher of villains, Ever companion of all, Incomprehensible Form, Unchecked Thy excellences.	You destroy those who torment others. You are always there to protect all. You are the Limitless Being. Nobody can interfere with Your Glory.

ਅਨੰਗੀ ਅਨਾਮੇ ॥ ਤ੍ਰਿਭੰਗੀ ਤ੍ਰਿਕਾਮੇ ॥ Nangī anāme. Tribhangī trikāme. ਨ੍ਰਿਭੰਗੀ ਸਰੂਪੇ ॥ ਸਰਬੰਗੀ ਅਨੂਪੇ ॥੧੪੭॥ Nribhangī sarūpe. Sarbangī anūpe.	Incorporeal God is beyond name. God is the Destroyer of the trimorphic world but at the same time He is the Sustainer of all. God is Indestructible in form. God is Unmitigated and Unrivalled.	Salutation to Thee O Limbless and Nameless! Salutation to Thee O Destroyer and Restorer of 3 modes! Salutation tho Thee O Eternal Entity! Salutation to Thee O Unique in all respects!	Bodiless, Nameless. Destroyer and Benefactor of 3 worlds. Eternal Form. Incomparable to all forms.	Without limbs and without name, Thou art the Destroyer and the Fulfiller in the 3 worlds. In all Thy forms, Thou art indestructible. In all Thy forms, Thou art supremely beautiful.	Thou art indivisible, indefinable, the destroyer of the 3 worlds, master of all desires, the eternal form, incomparably perfect.	Bodiless, Nameless, Destroyer and Provider of the 3 worlds, Eternal Form, Absolute, Incomparable is the Lord.	You are higher to the body and name, the Destroyer of afflictions in the 3 worlds, and love everyone. You are the Immortal Being, none has a body like You.
ਨ ਪੋਤ੍ਰੈ ਨ ਪੁਤ੍ਰੈ ॥ ਨ ਸਤ੍ਰੈ ਨ ਮਿਤ੍ਰੈ ॥ Na potrai na putrai. Na satrai na mitrai. ਨ ਤਾਤੈ ਨ ਮਾਤੈ ॥ ਨ ਜਾਤੈ ਨ ਪਾਤੈ ॥੧੪੮॥ Na tātai na māte. Na jātai na pātai.	God has neither any son nor grandson. God has neither friend nor foe. God has neither father nor mother. God has neither caste, creed or any dynasty.	Thou art Sonless and Grandsonless. Thou art Enemyless and Friendless. Thou art Fatherless and Mother-less. Thou art Casteless and Lineageless.	You have no sons or grandsons. You have no friends or enemies. You have neither father nor mother. You have neither caste nor lineage.	Thou hast no son nor grandson, Thou hast no enemy nor friend. Thou hast no father nor mother, Thou hast no caste nor lineage.	Thou hast neither son nor grandson, neither friend nor foe, neither father nor mother, neither caste nor lineage.	No sons or grandsons hast Thee, No friends or foes hast Thee, Neither father nor mother hast Thee, Neither caste nor lineage hast Thee.	You have no sons or grandsons, enemies, or friends. You are not bound by the father or mother, caste, sub-caste or family.
ਨ੍ਰਿਸਾਕੰ ਸਰੀਕ ਹੈਂ ॥ ਅਮਿਤੋ ਅਮੀਕ ਹੈਂ ॥ Nrisākang sarīk hai. Amito amīk hai. ਸਦੈਵੰ ਪ੍ਰਭਾ ਹੈਂ ॥ ਅਜੈ ਹੈਂ ਅਜਾ ਹੈਂ ॥੧੪੯॥ Sadaivang prabhā hai. Ajai hai ajā hai.	God has neither relative nor collateral. God is Immeasurable and Unfathomable. God's illumination is ever lasting. God is Impregnable and beyond birth.	Thou art Relativeless. Thou art Limitless and Profound. Thou art Ever Glorious. Thou art Unconquerable and Unborn.	You have no relatives. You are Immeasurable and Profound. You are Ever-Glorious. You are Unconquerable and Unborn.	Having no relatives nor rivals, Thou art limitless and immeasurable. Of eternal glory and splendour, Thou art unborn and unconquerable.	Thou art without kith and kin, beyond measure, unsurpassable, eternal splendor, invincible, unborn.	With no kins and competitors, With immeasurable depth, Ever full of glory, Invincible, Unborn art Thou.	You are free from relatives and rivals. You are Immense and limitless deep. Your Glory is ever constant. You are unconquerable and free from birth.
ਭਗਵਤੀ ਛੰਦ ॥ ਤ੍ਵ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ Bhagvatī chhand. Tva prasād.	(150-160)	The word Bhagvatī is usually translated as lucky, fortunate, venerable. It is also used as name for Durga, Chandi, Parvati.	Sword Stanza. With Your Grace.				
ਕਿ ਜ਼ਾਹਰ ਜ਼ਹੂਰ ਹੈਂ ॥ ਕਿ ਹਾਜ਼ਰ ਹਜ਼ੂਰ ਹੈਂ ॥ Ke zāhar zahūr hai. Ke hāzar hazūr hai. ਹਮੇਸੁਲ ਸਲਾਮ ਹੈਂ ॥ ਸਮਸਤੁਲ ਕਲਾਮ ਹੈਂ ॥੧੫੦॥ Hamesul salām hai. Samastul kalām hai.	God's illuminations is unambiguous. God is immanent. God is Animate forever. God's virtues and greatness are sung everywhere.	That Thou art visible illumination. That Thou art All-Prevading. That Thou art receiver of Eternal compliments. That Thou art Venerated by all.	Your Grandeur is here and now. You are Ever present. You are Ever Saluted. You are the Essence the word.	Ever manifest in all Thy splendour, Ever present in all Thy glory, Thou art the Fount of eternal peace, Thou art the Source of all scriptures.	Thy manifestation is apparent, Thou art omnipresent, ever existent, the source of all expression.	Thy grandeur is obvious, Thou art ever present, Thou art ever worthy of Salutation, Thou art the essence of all speech.	Your manifestation is visible all over. You are present everywhere. You are Immortal, all praise You.
ਕਿ ਸਾਹਿਬ ਦਿਮਾਗ਼ ਹੈਂ ॥ ਕਿ ਹੁਸਨੁਲ ਚਰਾਗ਼ ਹੈਂ ॥ Ke sāhib dimāg hai. Ke husnul charāg hai. ਕਿ ਕਾਮਲ ਕਰੀਮ ਹੈਂ ॥ ਕਿ ਰਾਜ਼ਕ ਰਹੀਮ ਹੈਂ ॥੧੫੧॥ Ke kāmal karīm hai. Ke rāzak rahīm hai.	God is transcendent Master of all intellectual powers. God is the enlightened Lamp of illuminated beauty. God is the most merciful Power of all. God provides earning to all and He is king to all.	That Thou art Most Intelligent. That Thou art the Lamp of Beauty. That Thou art completely Generous. That Thou art Sustainer and Merciful.	You are the Masterful intellect. You are the Lamp of beauty. You are Perfectly compassionate. You are the Merciful provider.	Great Master of all intellect, Thou art the Fount of all beauty. Ever perfect in Thy compassion, Thou art the Merciful Giver of sustenance.	Thou art the Lord of intellect, the glow of beauty, the most benevolent, the kindest provider.	Possess Thou the sovereign intellect, lamp thou art of beauty. Wonderfully compassionate Thou art, merciful provider Thou art.	You are the Wisest, and the Source of Beauty. You are Kindest, Provider, and Merciful.
ਕਿ ਰੋਜ਼ੀ ਦਿਹਿੰਦ ਹੈਂ ॥ ਕਿ ਰਾਜ਼ਕ ਰਹਿੰਦ ਹੈਂ ॥ Ke rozī dihind hai. Ke rāzak rahind hai. ਕਰੀਮੁਲ ਕਮਾਲ ਹੈਂ ॥ ਕਿ ਹੁਸਨੁਲ ਜਮਾਲ ਹੈਂ ॥੧੫੨॥ Karīmul kamāl hai. Ke husnul jamāl hai.	God provides work to all. God provides earning to all and He makes everybody unfettered. God is Optimum bounty. God is Optimum beauty.	That Thou art Giver of Sustenance. That Thou art ever the Sustainer. That Thou art the perfection of Generosity. That Thou art Most Beautiful.	You are Giver of food. You are the Sustainer and Liberator. You are Perfectly compassionate. You are Beautifully Radiant.	Thou art the Source of all livelihood, Giver of sustenance and emancipation. Thou art perfect in Thy compassion, Ever beautiful, ever resplendent.	Thou art the provider of livelihood, the provider of sustenance and emancipation, matchless In Thy generosity, the splendor of beauty.	Provider of food Thou art, Provider Thou ever remain, Perfectly compassionate Thou art, Excellent beautiful Thou be.	You are the Provider, Sustainer, and Liberator. You are wonderfully Compassionate, and the Beauty of Glory.
ਗ਼ਨੀਮੁਲ ਖ਼ਿਰਾਜ ਹੈਂ ॥ ਗ਼ਰੀਬੁਲ ਨਿਵਾਜ਼ ਹੈਂ ॥ Ganīmul khirāj hai. Garībul nivāz hai. ਹਰੀਫ਼ੁਲ ਸ਼ਿਕੰਨ ਹੈਂ ॥ ਹਿਰਾਸੁਲ ਫਿਕੰਨ ਹੈਂ ॥੧੫੩॥ Harīful shikan hai. Hirāsul fikan hai.	God sends the sinners to tartarus. God sustains and protects the innocents. God annihilates the sinful enemies. God is intrepid.	That Thou art the Penaliser of enemies. That Thou art the Supporter of the poor. That Thou art the Destroyer of enemies That Thou art the remover of Fear.	You are the Punisher of enemies. You are the Protector of the poor. You are the Slayer of enemies. You are the Annihilator of fear.	Chastiser of the tyrants, Saviour of the poor, Annihilator of the oppressors, Thou art Dispeller of all fear.	Thou art the punisher of enemy, the protector of the poor, the exterminator of enemy, the conqueror of fear.	Subduer of enemies, Protector of the poor, Destroyer of the nonbelievers, Vanquisher of fear Thou art.	You Levy the enemies. You honor the poor. You destroy the enemy, and remove fear.

ਕਲੰਕੰ ਪ੍ਰਣਾਸ ਹੈਂ ॥ ਸਮਸਤੁਲ ਨਿਵਾਸ ਹੈਂ ॥ Kalankang pranās hai. Samastul nivās hai. ਅਗੰਜੁਲ ਗਨੀਮ ਹੈਂ ॥ ਰਜ਼ਾਇਕ ਰਹੀਮ ਹੈਂ ॥੧੫੪॥ Aganjul ganīm hai. Razā-ek rahīm hai.	God is the Destroyer of all evils and curses. God inhabits everywhere in everybody. God is Impregnable. God is very kind sustainer of the universe.	That Thou art the Destroyer of blemishes. That Thou art the dweller in all. That Thou art invincible by enemies. That Thou art the Sustainer and Gracious.	You Remove the stain of sins. You Dwell in all places. You are not wounded by enemies. You are the Compassionate Sustainer.	Destroyer of sins and stigmas, Thou art present in everyone. Ever invincible against evil, Thou art Merciful Provider of sustenance.	Thou art the eliminator of sins, omnipresent, the doom of enemy, the kindest provider.	Remover of the slur of sins, Dweller of all places, Unvanquished art Thou, Provider of food art Thou.	You clean off the blames, and manifest in everyone. Enemies cannot conquer You. You are the Provider and Merciful.
ਸਮਸਤੁਲ ਜ਼ੁਬਾਂ ਹੈਂ ॥ ਕਿ ਸਾਹਿਬ ਕਿਰਾਂ ਹੈਂ ॥ Samastul zubā hai. Ke sāhib kirā hai. ਕਿ ਨਰਕੰ ਪ੍ਰਣਾਸ ਹੈਂ ॥ ਬਹਿਸ਼ਤੁਲ ਨਿਵਾਸ ਹੈਂ ॥੧੫੫॥ Ke narkang pranās hai. Bahishtul nivās hai.	God's vibrations are produced through every tongue. God is Tranquil pleasure. God is Destroyer of tartarus. God inhabits in the Heavens.	That Thou art the Master of all languages. That Thou art the Most Glorious. That Thou art the Destroyer of hell. That Thou art the dweller in heaven.	You are the Speech of all. You are the Master of spells. You are the Extinguisher of hell. You Dwell in paradise.	Thou speakest from every tongue, Thou art present ever so near, O Master. Thou art the Annihilator of hell, Thou art the Master of heaven.	Thou art the source of all speech, the auspicious one, the destroyer of hell, the dweller of heaven.	The Speech of all, Sovereign of all good stars, Annuller of hell, Dweller of paradise art Thou.	You are the voice of all, the Master with Great Glory. You save from hell, and bless with heaven.
ਕਿ ਸਰਬੁਲ ਗਵੰਨ ਹੈਂ ॥ ਹਮੇਸੁਲ ਰਵੰਨ ਹੈਂ ॥ Ke sarbul gavan hai. Hamesul ravan hai. ਤਮਾਮੁਲ ਤਮੀਜ਼ ਹੈਂ ॥ ਸਮਸਤੁਲ ਅਜ਼ੀਜ਼ ਹੈਂ ॥੧੫੬॥ Tamāmul tamīz hai. Samastul azīz hai.	God's Stretch is to everywhere. God is everlasting Beautification. God identifies every sinner as well as the victorious. God is loved by all.	That Thou art the Goer to all. That Thou art ever Blissful. That Thou art the knower of all. That Thou art dearest to all.	You Reach one and all. You are Ever Blissful Presence. You discern all beings. You are the Beloved of all.	None is beyond Thy reach, For Thou art ever dynamic. Thou knowest the reality of everyone, Yet all are loved by Thee.	Thou art the One who reaches everywhere, ever moving, the rationale of rationality, beloved of all.	Reach Thou one and all, Ever on the move art Thou, Possess Thou the rational faculty, Beloved of all art Thou.	You prevail everywhere. You are the Bliss, and revered by everyone. You are the source of wisdom to make distinction between one and the other thing. You are loved by everyone.
ਪਰੰ ਪਰਮ ਈਸ ਹੈਂ ॥ ਸਮਸਤੁਲ ਅਦੀਸ ਹੈਂ ॥ Parang param īs hai. Samastul adīs hai. ਅਦੇਸੁਲ ਅਲੇਖ ਹੈਂ ॥ ਹਮੇਸੁਲ ਅਭੇਖ ਹੈਂ ॥੧੫੭॥ Adesul alekh hai. Hamesul abhekh hai.	God is Transcendent Lord of all from the beginning. God is Transcendent Lord forever. God does not belong to any country and He is beyond portraiture. God is Unattired for all of time.	That Thou art the Lord of lords. That Thou art hidden from all. That Thou art countryless and accountless. That Thou art ever garbless.	You are Supreme Isvara. You are Invisible to all. You are Inexpressible, of no land. You are Ever formless.	Thou art the supreme Lord, O Master. Thou art the universal Primal God. Belonging to no country, beyond description, Thou art ever without any garb.	Thou art the God of gods, ever invisible, beyond place and description. ever beyond [dress].	Supreme Ruler art Thou, Invisible to all art Thou, Inexpressible, of no land art Thou, Ever formless art Thou.	You are the Greatest Master. You are the Lord of all. You have no fixed place, You cannot be described, You have no set dress.
ਜ਼ਿਮੀਨੁਲ ਜ਼ਮਾ ਹੈਂ ॥ ਅਮੀਕੁਲ ਇਮਾ ਹੈਂ ॥ Zimīnul zamā hai. Amīkul imā hai. ਕਰੀਮੁਲ ਕਮਾਲ ਹੈਂ ॥ ਕਿ ਜੁਰਅਤਿ ਜਮਾਲ ਹੈਂ॥੧੫੮॥ Karīmul kamāl hai. Ke jurat jamāl hai.	God is Immanent and Omnipresent. God's mystery is prodigous. God is Optimum bounty. God's boldness is His beauty.	That Thou art in Earth and Heaven. That Thou art Most Profound in signs. That Thou art Most Generous. That Thou art embodiment of courage and beauty.	You are on earth and in the sky. You are of profound faith. You are Completely Merciful. Your bravery is radiant.	Thou pervadest the earth and the sky. Immeasurable is the power of Thy faith. Supremely perfect is Thy compassion. Exquisitely splendid is Thy valour and grace.	Thou art ever present in all spheres, the profundity of faith, matchless in Thy generosity, the marvel of courage.	On earth and in the skies, Profundity of faith, Wonderfully Munificient, Thy daring power is thy beauty.	You are all the time everywhere. Your Mystery is deep. You are Wonderful Compassion, and Great Courage.
ਕਿ ਅਚਲੰ ਪ੍ਰਕਾਸ ਹੈਂ ॥ ਕਿ ਅਮਿਤੋ ਸੁਬਾਸ ਹੈਂ ॥ Ke achlang pranās hai. Ke amito subās hai. ਕਿ ਅਜਬ ਸਰੂਪ ਹੈਂ ॥ ਕਿ ਅਮਿਤੋ ਬਿਭੂਤ ਹੈਂ ॥੧੫੯॥ Ke ajab sarūp hai. Ke amito bibhūt hai.	God's illumination is everlasting. God is most Odoriferous. God's beautiful form is prodigious. God's greatness is immeasurable.	That Thou art perpetual illumination. That Thou art Limitless fragrance. That Thou art wonderful entity. That Thou art Limitless Grandeur.	You are the light of knowledge. You fragrance is Immeasurable. You are of Wondrous form. You have Infinite powers.	Steady and eternal is Thine enlightenment, Beyond all measure is Thy fragrance. In every form Thou art full of wonder, Thy glory and power are beyond any measure.	Thou art the eternal light, immensely fragrant, the wondrous form, the most magnificent one.	Eternal radiance, Inexhaustible fragrance, Wondrous form, Infinite are Thy powers.	You are an ever Constant Light, Limitless Fragrance. You are Wonderous Beauty, Limitless Glory.
ਕਿ ਅਮਿਤੋ ਪਸਾ ਹੈਂ ॥ ਕਿ ਆਤਮ ਪ੍ਰਭਾ ਹੈਂ ॥ Ke amito pasā hai. Ke ātam prabhā hai. ਕਿ ਅਚਲੰ ਅਨੰਗ ਹੈਂ ॥ ਕਿ ਅਮਿਤੋ ਅਭੰਗ ਹੈਂ ॥੧੬੦॥ Ke achlang anang hai. Ke amito abhang hai.	God's stretch is unlimited. God is all illuminated Light. God is Unwavering and Incorporeal. God is Immeasurable and Indestructible.	That Thou art Limitless Expanse. That Thou art self-luminous. That Thou art Steady and Limbless. That Thou art Infinite and Indestructible.	You are Infinite expanse. You are the Light of the soul. You are Unshakable, Formless. You are Immeasurable Indestructible.	Immeasurable is the expanse of Thy creation, Thy spirit radiates splendour everywhere. Thou art ever steady, eternal, and formless, Thou art indestructible and beyond all measure.	Thy expanse is beyond measure, Thou art the light of soul, immovable, indivisible, eternal, beyond measure.	Infinite expanse, Spiritual light, Eternal Formless, Infinite Imperishable is the Lord.	You are the Limitless Creation. Your Self is the Light, Self-Born. You are Immortal, Bodiless, Limitless, and Indestructible.
ਮਧੁਭਾਰ ਛੰਦ ॥ ਤ੍ਵ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ Madhubhār chhand. Tva prasād.	(161-170)	Stress in the Middle Word [*]	Middle Stress Stanza. With Your Grace.				
ਮੁਨਿ ਮਨਿ ਪ੍ਰਨਾਮ ॥ ਗੁਨਿ ਗਨ ਮੁਦਾਮ ॥ Mun man pranām. Gun gan mudām. ਅਰਿ ਬਰ ਅਗੰਜ ॥ ਹਰਿ ਨਰ ਪ੍ਰਭੰਜ ॥੧੬੧॥ Har bar aganj. Har nar prabhanj.	God is saluted by the holy saints with all their devotions in their minds. God is Ocean of numerous virtues and qualities. God cannot be conquered by the greateset enemies. God is transcendent Lord of all and He can perish all.	O Lord! The sages bow before Thee in their mind. O Lord! Thou art ever the Treasure of virtues. O Lord! Thou canst not be destroyed by great enemies. O Lord! Thou art the Destroyer of all.	Silent sages mentally salute You. Always completely virtuous. Imperishable for mighty enemies. Man-Lion[7] Destroyer.	In their minds sages bow to Thee, For Thou art the Fount of all virtues. Even the mightiest enemy cannot harm Thee, For Thou art the ultimate Annihilator.	O God all saints bow before Thee, all virtuous ones bow before Thee. Thou art invincible for powerful enemies, the One who overpowers all.	The salute of the munis art Thou, The salute of the virtuous art Thou, Imperishable Thou art for the mighty foes, Master and Destroyer of all Thou art.	Silent Saints bow to You in their minds. You are ever the Treasure of Merits. Even Your great enemies cannot win You. You are the Master of the people and can destroy them.

ਅਨਗਨ ਪ੍ਰਨਾਮ ॥ ਮੁਨਿ ਮਨਿ ਸਲਾਮ ॥ Angan pranām. Mun man salām. ਹਰਿ ਨਰ ਅਖੰਡ ॥ ਬਰ ਨਰ ਅਮੰਡ ॥੧੬੨॥ Har nar akhand. Bar nar amand.	God is saluted by countless living organisms. God is saluted by the holy saints within their minds. God is transcendent King of all the brave kings. God is unmitigated Knowledge which cannot be destroyed.	O Lord! Innumerable beings bow before Thee. O Lord! The sages salute Thee in their mind. O Lord! Thou art complete controller of men. O Lord! Thou canst not be installed by the chiefs.	Uncountable beings salute You. Silent sages mentally bow to You. Invincible Man-Lion. Creator of countless beings.	Countless people bow to Thee in worship, Even the sages pay obeisance to Thee in their mind. For Thou art immortal and imperishable, Ever supreme and Self-created.	O God innumerable bow before Thee, Thou art meditated upon by all saints. Thou art the eternal being, invincible in all spheres.	Innumerable pay Thee obeisance, Sages bow to Thee in mind, Imperishable manly Being Thou art, Invincible, Warrior Person.	Numberless bow to You. Silent saints bow to You in their hearts. You are the Master of the people, You are Indestructible.
ਅਨਭਵ ਅਨਾਸ ॥ ਮੁਨਿ ਮਨਿ ਪ੍ਰਕਾਸ ॥ Anbhav anās. Mun man prakās. ਗੁਨਿ ਗਨ ਪ੍ਰਨਾਮ ॥ ਜਲ ਥਲ ਮੁਦਾਮ ॥੧੬੩॥ Gun gan pranām. Jal thal mudām.	God is self illuminated Knowledge which cannot be destroyed. God illumines the minds of saints. Salutation to God whose qualities and virtues are numerous. Salutation to God who inhabits over land and ocean.	O Lord! Thou art eternal knowledge. O Lord! Thou art illumined in the hearts of the sages. O Lord! The assemblies of virtuous bow before thee. O Lord! Thou pervadest in water and on land.	Imperishable Primal Knowledge. Light in the minds of silent sages. The most virtuous salute You. Everywhere on earth and water.	Intuitively experienced, Thou art immortal, In the minds of sages, Thou art the Light. Multitudes of virtuous people bow to Thee, Thou art the Master of land and sea.	Thou art the eternal experience. Thou art the enlightenment of all saints. O Lord the multitudes of the virtuous ones salute Thee. Thou art the dweller of all oceans and lands.	Imperishable Experience, Light in the minds of sages, The most virtuous salute Thou, Pervade Thou everywhere on earth, in water.	Your knowledge is from Your own Self, You are Indestructible. You are the Source of Knowledge to the silent saints. O God, Treasure of Virtues, I bow to You. All the time You are present in water and on land.
ਅਨਛਿਜ ਅੰਗ ॥ ਆਸਨ ਅਭੰਗ ॥ Anchhi-j ang. Āsan abhang. ਉਪਮਾ ਅਪਾਰ ॥ ਗਤਿ ਮਿਤਿ ਉਦਾਰ ॥੧੬੪॥ Upmā apār. Gat mit udār.	God does not become old. God's seat is unshaken. God is Unrivalled and Unparalleled. God's greatness and enlargement are indescribable.	O Lord! Thy body is unbreakable. O Lord! Thy seat is perpetual. O Lord! Thy Praises are boundless. O Lord! Thy nature is most Generous.	Imperishable form. Your throne is Eternal. Infinite is Your praise. Immeasurable is Your Realisation.	Inviolate is Thy person, unassailable is Thy throne. Incomparable is Thy glory, vast is Thy measure.	Thy form is imperishable, throne is eternal, glory is boundless, generosity is beyond measure.	Imperishable form, Eternal is Thy throne, Infinite is Thy laudation, Immeasurable is Thy expanse.	Your Being does not wear out and get old. Your Seat is Immortal, Eternal. Your Glory is Great. Your State is Indescribable.
ਜਲ ਥਲ ਅਮੰਡ ॥ ਦਿਸ ਵਿਸ ਅਭੰਡ ॥ Jal thal amand. Dis vis abhand. ਜਲ ਥਲ ਮਹੰਤ ॥ ਦਿਸ ਵਿਸ ਬਿਅੰਤ ॥੧੬੫॥ Jal thal mahant. Dis vis beant.	God's beauty is present over land and ocean. God is Omnipresent over all sides, and corners of the unvierse and He is free from ignominy. God is transcendent Lord over land and ocean. God inhabits all sides of the universe in numerous forms.	O Lord! Thou art most glorious in water and on land. O Lord! Thou art free from slander at all places. O Lord! Thou art Supreme in water and on land. O Lord! Thou art endless in all directions.	Creator of earth and water. Irreproachable in all directions and interspaces. Greatest on earth and water. Infinite in all directions and interspaces.	Established by Thine own power on land and sea, Beyond criticism extends Thy glory in all directions. Mighty Master of all lands and seas, Limitless is Thy spread in all directions.	Thou art invincible on land and in ocean, beyond condemnation in all directions. the master of all spheres. endless in all directions.	Glorious on earth, in water, Unimpeachable in all directions and inbetween, Greatest on earth, in water, Infinite in all directions and inbetween.	In water or on land, Your Glory is Great. In all directions there is none who can belittle You. You are the Greatest in water or on Land. In all directions, You are unlimited and supreme.
ਅਨਭਵ ਅਨਾਸ ॥ ਧ੍ਰਿਤ ਧਰ ਧੁਰਾਸ ॥ Anbhav anās. Dhrit dhar dhurās. ਆਜਾਨ ਬਾਹੁ ॥ ਏਕੈ ਸਦਾਹੁ ॥੧੬੬॥ Ājān bāho. Ekai sadāho.	God is self-illuminated Knowledge which cannot be destroyed. God is transcendent Head all over the earth. God is transcendent Controller of the whole creation. God is always Unique.	O Lord! Thou art eternal knowledge. O Lord! Thou art Supreme among the contented ones. O Lord! Thou art the arm of gods. O Lord! Thou art ever the Only One.	Imperishable Primal Knowledge. The Giver of stability to the earth. Mighty, with long arms. Non-dual forever.	Intuitively experienced and indestructible, Thou art the Center and Support of the cosmos. Of long and mighty arms and reach, Thou art ever One and only One.	Thou art the eternal experience, the immutable support of all creation, long armed with mighty reach, the eternal and the only one.	Imperishable Experience, Basis Thou art on which stands the earth, Mighty, with long, outstretched arms, The One that alone is.	You are Self-Enlightened, Indestructible. You are most patient, center and support of the earth. You provide and control the Creation, You are Immortal.
ਓਅੰਕਾਰ ਆਦਿ ॥ ਕਥਨੀ ਅਨਾਦਿ ॥ Oang kār ād. Kathnī anād. ਖਲ ਖੰਡ ਖਿਆਲ ॥ ਗੁਰ ਬਰ ਅਕਾਲ ॥੧੬੭॥ Khal khand khiāl. Gur bar akāl.	God is Immanent without any change. God's origin cannot be searched out by discourses. God annihilates all enemies in an instant. God is Omnipresent and Immortal.	O Lord! Thou art AUM, the origin of creation. O Lord! Thou art stated to be without beginning. O Lord! Thou destroyest the tyrants instantly. O Lord! Thou art supreme and Immortal.	Oankar the Primal Being. Explainable as Infinite. Instant destroyer of enemies. Greatest Timeless.	O Lord, Onkar is Thy primal manifestation, Truly Thou hast no beginning. Thy contemplation destroyeth evil. Supreme Master, Thou art Immortal.	Thy primordial sound is onkar, beginning is indescribable, thought is sufTicient to destroy all evil, supremacy is eternal.	Oankar, the Primal Being, Origin unknown to all, Annuller of enemy in an instant, Greatest and beyond time Thou art.	You are the Beginning of all. No one can tell about Your Beginning. You destroy the evil ones in a moment. You are very powerful, and not bound by the time and death.
ਘਰ ਘਰ ਪ੍ਰਨਾਮ ॥ ਚਿਤ ਚਰਨ ਨਾਮ ॥ Ghar ghar pranām. Chit charan nām. ਅਨਛਿਜ ਗਾਤ ॥ ਆਜਿਜ ਨ ਬਾਤ ॥੧੬੮॥ Anchhi-j gāt. Ājij na bāt.	God is adorned in every house. God's Name is recited by every mind. God does not grow old. God does not rely on anybody in any form.	O Lord! Thou art honoured in every house. O Lord! Thy Feet and Thy Name are meditated in every heart. O Lord! Thy body never becomes old. O Lord! Thou art never subservient to anybody.	Your glory is revered in each home. Your Name and Lotus-feet in each heart. You are Ageless, Eternal Being. Independent, Respected.	Thou art worshipped in all homes, Thy Name is recited while contemplating Thy Holy Feet. Imperishable is Thine existence, Nothing is weak or dependent in Thee.	Thou art worshipped in every home, contemplated in every heart, everlasting form, not dependent on anything.	Thy glory resounds in each home, Thy Name is enshrined in each heart, Thou art Ageless, Eternal Being, Dependent not in and respect.	You are worshipped in every house. You are there in every heart. You don't get worn out and old. You do not become dependent on anyone.

ਅਨਝੰਝ ਗਾਤ ॥ ਅਨਰੰਜ ਬਾਤ ॥ Anjhanjh gāt. Anranj bāt. ਅਨਟੁਟ ਭੰਡਾਰ ॥ ਅਨਠਟ ਅਪਾਰ ॥੧੬੯॥ Antut bhandār. Anthat apār.	God is Indisputable forever. God's actions are not furious. God's ware-houses are inexhaustible and are opened to everyone. God cannot be established, He is boundless.	O Lord! Thy body is ever steady. O Lord! Thou art free from rage. O Lord! Thy store is inexhaustible. O Lord! Thou art uninstalled and boundless.	Immovable Existence. Beyond all annoyance. Endless bounty. Self-existent Never-ending.	Beyond involvement in the strife of the world, Thou art ever without anger. Inexhaustible is Thy treasure, Beyond limit and Self-created.	Thou art the indifferent one, ever without rancor, inexhaustible treasure, self-created, infinite.	Unattached, Eternal, Beyond all annoyance, Endless bounty, Selfexistent, Unfathomable is the Lord.	You are above the worldly problems. Your working is anger-free. Your Provisions are endless. No one can fix You at one spot, You are everywhere and all-pervading.
ਆਡੀਠ ਧਰਮ ॥ ਅਤਿ ਢੀਠ ਕਰਮ ॥ Aadīth dharam. At dhīth karam. ਅਣਬ੍ਰਣ ਅਨੰਤ ॥ ਦਾਤਾ ਮਹੰਤ ॥੧੭੦॥ Anbran anant. Dātā mahant.	God's working is invisible and ideal. God's actions are performed boldly with courage. God is Unbruised and Unlimited. God is the greatest Sustainer.	O Lord! Thy Law is imperceptible. O Lord! Thy actions are most fearless. O Lord! Thou art Invincible and Infinite. O Lord! Thou art the Supreme Donor.	Invisible dharam. Absolutely fearless Your actions. Invulnerable, Infinite. The Chief Giver.	Subtle and unique are Thy laws, Mighty and resolute are Thy deeds. Inviolate and infinite is Thine existence, Great and generous is Thy bounty.	Thou art the invisible law, the unalterable action, Invulnerable, infinite, the most benevolent.	Invisible art Thy laws, Absolutely fearless Thy actions, Invulnerable, Infinite, The greatest Giver is He.	In Your Dharma none equals You. You control the Creation boldly. None can hurt You, You are Limitless. You are a Great Giver.
ਹਰਿਬੋਲਮਨਾ ਛੰਦ ॥ ਤ੍ਵ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ Haribol-manā chhand. Tva prasād.	(171-184)	Make the Soul Mind Body chant Har [*]	Hari Spoken with Passion Stanza. With Your Grace.				
ਕਰੁਣਾਲਯ ਹੈਂ ॥ ਅਰਿ ਘਾਲਯ ਹੈਂ ॥ Karunālya hai. Ar ghālya hai. ਖਲ ਖੰਡਨ ਹੈਂ ॥ ਮਹਿ ਮੰਡਨ ਹੈਂ ॥੧੭੧॥ Khal khandan hai. Mehe mandan hai.	God is the Home of kindness. God annihilates all enemies. God annihilates all sinners. God beautifies the whole universe.	O Lord! Thou art the house of Mercy. O Lord! Thou art the Destroyer of enemies. O Lord! Thou art the killer of evil persons. O Lord! Thou art the ornamentation of Earth.	You are the Embodiment of Compassion. You are the Destroyer of enemies. You are the Slayer of enemies. You are the Designer of earth.	Thou art the Abode of Mercy, Thou art the Annihilator of the enemies. Thou art Dispeller of evil and ignorance, Thou adorn the world by Thy grace.	Thou art the abode of compassion, the eliminator of enemy, the annihilator of sinners, the radiant one.	Embodiment of Compassion art Thou, Annuller of enemies art Thou, Annihilator of foes art Thou, Designer of earth art Thou.	You are Kind. You destroy the enemy. You destroy the evil doers. You beautify the earth.
ਜਗਤੇਸ੍ਵਰ ਹੈਂ ॥ ਪਰਮੇਸ੍ਵਰ ਹੈਂ ॥ Jagtesvar hai. Parmesvar hai. ਕਲਿ ਕਾਰਣ ਹੈਂ ॥ ਸਰਬ ਉਬਾਰਣ ਹੈਂ ॥੧੭੨॥ Kal kāran hai. Sarab ubāran hai.	God is the Master of the whole universe. God is transcendent Master of all. God creates causes for wars. God sustains all.	O Lord! Thou art the Master of the universe. O Lord! Thou art the supreme Ishvara. O Lord! Thou art the cause of strife. O Lord! Thou art the Saviour of all.	You are the Sovereign of the world. You are the Supreme Reality. You are the Cause of battle. You are the Protector of all.	Thou art the Lord of the Universe, Thou art the Supreme Master. Even though strife be caused by Thy will, Thou art the merciful Saviour of all.	Thou art the Lord of all creation, the greatest God, the cause of strife, the savior of all.	Sovereign of the world, Supreme Reality, Cause of tensions, Protector of all art Thou.	You are the Master of the universe. You are the Great Master. You are the Trouble-Maker. You are the Protector of all.
ਧ੍ਰਿਤ ਕੇ ਧਰਣ ਹੈਂ ॥ ਜਗ ਕੇ ਕਰਣ ਹੈਂ ॥ Dhrit ke dharan hai. Jag ke karan hai. ਮਨ ਮਾਨਿਯ ਹੈਂ ॥ ਜਗ ਜਾਨਿਯ ਹੈਂ ॥੧੭੩॥ Man māni-ya hai. Jag jāni-ya hai.	God holds up the earth. God is the Creator of the universe. God is adored by all minds. God is known to all.	O Lord! Thou art the support of the Earth. O Lord! Thou art the Creator of the Universe. O Lord! Thou art worshipped in the heart. O Lord! Thou art known throughout the world.	You are the Sustainer of earth. You are the Cause of the manifest world. You are revered by all minds. You are recognised by the world.	Thou art the Support and Sustenance of the earth, Thou art the Creator of the cosmos. Acknowledged and worshipped in their minds by all, Thou art known throughout the cosmos.	Thou art the axis of the earth, the creator of the world, the dweller of mind, renowned in the whole world.	Sustainer Thou art of earth, Cause Thou art of all manifest world, Loved Thou art by all hearts, Worth knowing Thou art for the world.	You are the Support of the world, and the Creator of the universe. In all the hearts, You are worshipped. In the whole world everyone knows You.
ਸਰਬੰ ਭਰ ਹੈਂ ॥ ਸਰਬੰ ਕਰ ਹੈਂ ॥ Sarbang bhar hai. Sarbang kar hai. ਸਰਬ ਪਾਸਿਯ ਹੈਂ ॥ ਸਰਬ ਨਾਸਿਯ ਹੈਂ ॥੧੭੪॥ Sararbpāsi-ya hai. Sarab nāsi-ya hai.	God sustains all. God is the Creator of all. God is nearest to all. God annihilates all.	O Lord! Thou art the Sustainer of all. O Lord! Thou art the Creator of all. O Lord! Thou pervadest all. O Lord! Thou destroyest all.	You are the Nurturer of all. You are the Creator of all. You are the All-pervading. You are the Destroyer of all.	Thou art the Source of sustenance of all, Thou art the Cause of actions by all. Thou art ever so close to all, Thou art the ultimate Destroyer of all.	Thou art the preserver of all, the creator of all, omnipresent, the destroyer of all.	Nourisher of all, Creator of all, All-pervasive, Destroyer of all is the Lord.	You are Sustainer, and the Creator of all. You are close-by everyone, and You destroy all.
ਕਰੁਣਾਕਰ ਹੈਂ ॥ ਬਿਸ੍ਵੰਭਰ ਹੈਂ ॥ Karunākar hai. Bisvanbhar hai. ਸਰਬੇਸ੍ਵਰ ਹੈਂ ॥ ਜਗਤੇਸ੍ਵਰ ਹੈਂ ॥੧੭੫॥ Sarbesvar hai. Jagtesvar hai.	God is the Fountain of kindness. God sustains the whole world. God is the Master of all. God is the Master of the whole world.	O Lord! Thou art the Fountain of Mercy. O Lord! Thou art the nourisher of the universe. O Lord! Thou art master of all. O Lord! Thou art the Master of Universe.	You are the Giver of compassion. You are the Nurturer of the whole world. You are the Master of all. You are the Master of the world.	Thou art ever merciful, Sustainer of the Cosmos. Thou art the Master of all, and Lord of the Cosmos.	Thou art the fount of compassion, the preserver of all, the master of all, the Lord of the whole world.	Embodiment of compassion, Nourisher of entire world, Master of all, Master of the world is He.	You are the Source of Kindness, and the Sustainer of the whole world. You are the Master of everyone, and of the whole world.
ਬ੍ਰਹਮੰਡਸ ਹੈਂ ॥ ਖਲ ਖੰਡਸ ਹੈਂ ॥ Brahamandas hai. Kha khandas hai. ਪਰ ਤੇ ਪਰ ਹੈਂ ॥ ਕਰੁਣਾਕਰ ਹੈਂ ॥੧੭੬॥ Par te par hai. Karunākar hai.	God is the Master of the whole universe. God is the Killer of sinners. God is Transcendental. God is the Fountain of kindness.	O Lord! Thou art the life of the Universe. O Lord! Thou art the destroyer of evil-doers. O Lord! Thou art beyond everything. O Lord! Thou art the Fountain of Mercy.	You are the Lord of the universe. You are the Destroyer of evil. You are Farther than the farthest. You are the Giver of compassion.	Thou art Cherisher of the emancipated, Thou art Destroyer of the evil. Thou art ever Infinite, Thou art ever Merciful.	Thou art the soul of the universe, the exterminator of sinners, beyond infinity, the fount of compassion.	Life of the universe, Annuller of the wicked, Farther than the farthest, Embodiment of compassion is He.	You are the Master of the universe, and the Destroyer of the enemies. You are the Greatest of the great, and the source of compassion.

ਅਜਪਾ ਜਪ ਹੈਂ ॥ ਅਥਪਾ ਥਪ ਹੈਂ ॥ Ajapā jap hai. Athapā thap hai. ਅਕ੍ਰਿਤਾ ਕ੍ਰਿਤ ਹੈਂ ॥ ਅਮ੍ਰਿਤਾ ਮ੍ਰਿਤ ਹੈਂ ॥੧੭੭॥ Akritā krit hai. Amritā mrit hai.	God cannot be pleased by reciting incantation. God cannot be established as physical object. God's portraiture cannot be created. God is Immortal forever.	O Lord! Thou art the unmerted in a mantra. O Lord! Thou canst be installed by none. O Lord! Thy Image cannot be fashioned. O Lord! Thou art Immortal.	You are Beyond recitation. You Cannot be installed as an idol. Your actions are Beyond actions. You are Immortality to mortals.	No prayer can encompass Thy full glory, None can install Thyself but Thee. Thy deeds are done without Thy doing, Thou art the Nectar of immortality.	Thou art beyond meditation, beyond installation, the uncreated one, the nectar of nectars.	Thou cannot be contained in a chant, Thou cannot be put as an idol, Thou art beyond creation, Thou art the Elixir of elixirs.	You are Effortless Meditation, beyond the recitation of Your Name. You cannot be fixed to one place. No one can create You. You are beyond death.
ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਮ੍ਰਿਤ ਹੈਂ ॥ ਕਰਣਾ ਕ੍ਰਿਤ ਹੈਂ ॥ Amritā mrit hai. Karn̲ā krit hai. ਅਕ੍ਰਿਤਾ ਕ੍ਰਿਤ ਹੈਂ ॥ ਧਰਣੀ ਧ੍ਰਿਤ ਹੈਂ ॥੧੭੮॥ Akritā krit hai. Dharn̲ī dhrit hai.	God is Immortal forever. God is the Fountain of kindness. God's portrait cannot be created. God holds up the earth.	O Lord! Thou art immortal. O Lord! Thou art the Merciful Entity. O Lord! Thy Image cannot be fashioned. O Lord! Thou art the Support of the Earth.	You are the Death of Immortals. You Act in compassion. Your actions are Beyond actions. You are the Stability of the earth.	Thou art the Nectar of immortality, Ever acting in kind compassion. Thy deeds are done without Thy doing, Support and Sustenance of the cosmos.	Thou art the nectar of nectars, the embodiment of compassion, the uncreated one, the axis of the earth.	Elixir of elixirs, Embodiment of compassion, Creation unforgeable, Sustenance of earth art Thou.	You are beyond death, and are Compassionate. You are beyond creation, and the support of world.
ਅਮ੍ਰਿਤੇਸ੍ਵਰ ਹੈਂ ॥ ਪਰਮੇਸ੍ਵਰ ਹੈਂ ॥ Amritesvar hai. Parmesvar hai. ਅਕ੍ਰਿਤਾ ਕ੍ਰਿਤ ਹੈਂ ॥ ਅਮ੍ਰਿਤਾ ਮ੍ਰਿਤ ਹੈਂ ॥੧੭੯॥ Akritā krit hai. Amritā mrit hai.	God is immeasurable. God is transcendent Master of all. God's portrait cannot be created. God is Immortal forever.	O Lord! Thou art the Master of Nectar. O Lord! Thou art Supreme Ishvara. O Lord! Thy Image canot be fashioned. O Lord! Thou art Immortal.	You are the Lord of Elixir. You are the Sovereign Parmesvara. Your actions are Beyond actions. You are Immortality to mortals.	Lord of the nectar of immortality, Thou art the Supreme God, O Lord. Thy deeds are done without Thy doing, Thou art the Nectar of immortality.	Thou art beyond measure, the greatest God, the uncreated one, the nectar of nectars.	Supreme elixir art Thou, Sovereign art Thou, Creation unforgeable, Elixir of elixirs art Thou.	You are the Master of Immortality. You are the Great Master. No one can create You. You are beyond death.
ਅਜਬਾ ਕ੍ਰਿਤ ਹੈਂ ॥ ਅਮ੍ਰਿਤਾ ਮ੍ਰਿਤ ਹੈਂ ॥ Ajbā krit hai. Amritā mrit hai. ਨਰ ਨਾਇਕ ਹੈਂ ॥ ਖਲ ਘਾਇਕ ਹੈਂ ॥੧੮੦॥ Nar nā-ek hai. Khal ghā-ek hai.	God's form is prodigious. God is Immortal forever. God is transcendent Master of all the heroes. God is the Killer of sinners.	O Lord! Thou art of Wonderful Form. O Lord! Thou art Immortal. O Lord! Thou art the Master of men. O Lord! Thou art the destroyer of evil persons.	You are Wonderous actions. You are Immortality to mortals. You are the Chief for humans. You are the Destroyer of the wicked.	Wonderful is Thy creation, Thou art the Nectar of immortality. Guiding Spirit of all humanity, Thou art the Destroyer of all evil.	Thou art the amazing one, the nectar of nectars, the most heroic, the eliminator of sinners.	Creation wonderful art Thou, Elixir of elixirs art Thou, Hero of humanity Thou art, Annihilator of the wicked Thou art.	You are the Unique Creation. Death cannot touch You. You are the Master of the people, Destroyer of the evil ones.
ਬਿਸ੍ਵੰਭਰ ਹੈਂ ॥ ਕਰੁਣਾਲਯ ਹੈਂ ॥ Bisvambhar hai. Karun̲ālya hai. ਨ੍ਰਿਪ ਨਾਇਕ ਹੈਂ ॥ ਸਰਬ ਪਾਇਕ ਹੈਂ ॥੧੮੧॥ Nrip nā-ek hai. Sarab pā-ek hai.	God sustains the whole world. God is the Home of kindness. God is transcendent King of all the heroes. God shields all.	O Lord! Thou art the Nourisher of the world. O Lord! Thou art the House of Mercy. O Lord! Thou art the Lord of the kings. O Lord! Thou art the Protector of all.	You are the Nurturer of the world. You are the Abode of Compassion. You are the Supreme King of kings. You Take care of all.	Thou art the Sustenance of the cosmos, Thou art the Abode of mercy. Thou art Supreme among the sovereigns, Thou art the Sustenance of everyone.	Thou art the provider of all, the abode of compassion, the Lord of kings, the sustainer of all.	Nourisher of hunanliy, Abode of Compassion, Supreme King of kings, Sustainer of all art Thou.	You are the Sustainer, Treasure of Compassion. You are the Leader of kings, Sustainer of all.
ਭਵ ਭੰਜਨ ਹੈਂ ॥ ਅਰਿ ਗੰਜਨ ਹੈਂ ॥ Bhav bhanjan hai. Ar ganjan hai. ਰਿਪੁ ਤਾਪਨ ਹੈਂ ॥ ਜਪੁ ਜਾਪਨ ਹੈਂ ॥੧੮੨॥ Rip tāpan hai. Jap jāpan hai.	God cuts the hard chains of cycle of transmigration of soul. God wins the enemies. God annihilates the enemies. God's Name is recited by His blessing.	O Lord! Thou art the destroyer of the cycle of transmigration. O Lord! Thou art the conqueror of enemies. O Lord! Thou causest suffering to the enemies. O Lord! Thou makest others to repeat Thy Name.	You are the Destroyer of rebirths. You are the Decimator of enemies. You are the Punisher of enemies. You make Your beings chant [Your name].	Destroyer of fear, Thou art Annihilator of the evil enemies. Chastiser of the sinners, Thou art the Inspiration of all worship.	Thou art the liberator of birth cycle, the vanquisher of enemy, the tormentor of enemy, the object of meditation.	Annuller of rebirths, Annihilator of foes, Chastiser of enemies, Worthy to be recited through chants Thou art.	You are the Liberator from reincarnation, the Destroyer of enemies. You punish the enemies, and You are the Mantra.
ਅਕਲੰ ਕ੍ਰਿਤ ਹੈਂ ॥ ਸਰਬਾ ਕ੍ਰਿਤ ਹੈਂ ॥ Akalang krit hai. Sarabā krit hai. ਕਰਤਾ ਕਰ ਹੈਂ ॥ ਹਰਤਾ ਹਰਿ ਹੈਂ ॥੧੮੩॥ Kartā kar hai. Hartā har hai.	God is Untainted. God is Unmitigated. God is the Creator of gods of creation. God is the Killer of gods of death.	O Lord! Thou art free from blemishes. O Lord! All are Thy Forms. O Lord! Thou art the Creator of the creators. O Lord! Thou art the Destroyer of the destroyers.	Your Actions are Wise. You Do all works. You are the Creator who fashions all. You are the Destroyer who destroys all.	Without blemish is Thy creation, O Supreme Creator of everything. The Cause and Doer of all deeds, O ultimate Annihilator of everything.	Thou art beyond blemish, the creator of all, the source of all deeds, the source of all destruction.	Immaculate art Thou, Creator of all art Thou, Creator of creators, Destroyer of destroyers art Thou.	None can defame You, You are the Perfect Being. You are the Creator of Brahma. You are the Destroyer of Shiva.
ਪਰਮਾਤਮ ਹੈਂ ॥ ਸਰਬ ਆਤਮ ਹੈਂ ॥ Paran Ātam hai. Sarab Ātam hai. ਆਤਮ ਬਸ ਹੈਂ ॥ ਜਸ ਕੇ ਜਸ ਹੈਂ ॥੧੮੪॥ Ātam bas hai. Jas ke jas hai.	God is the Fundamental Soul. God, Himself, is the Soul of all creations. God is Self controller. God is exceptionally Unique.	O Lord! Thou art the Supreme Soul. O Lord! Thou art the origin of all the souls. O Lord! Thou art controlled by Thyself. O Lord! Thou art not subject.	You are the Super Soul. You are the Soul of all. Your Soul is in Your power. You are the most Unique.	O supreme and transcendent Lord of all souls, manifest in individual souls. Fully in command of Thine own self, Supreme is Thy glory and Thy praise.	Thou art the prime soul, the soul of the universe, self-controlled, the glory of glories.	Supreme Soul Thou art, Soul of all Thou art, Subordinate only to Thy own Will, Unique One Thou art.	You are Supreme Soul, soul of everyone, Consciousness of the souls. You are in the control of Your own Self, You are of the Supreme Glory.

ਭੁਜੰਗ ਪ੍ਰਯਾਤ ਛੰਦ ॥ Bhujang prayād chhand.	(185-188)		Swift Moving Cobra Stanza.				
ਨਮੋ ਸੂਰਜ ਸੂਰਜੇ ਨਮੋ ਚੰਦ੍ਰ ਚੰਦ੍ਰੇ ॥ Namo sūraj sūrje namo chandr chandre. ਨਮੋ ਰਾਜ ਰਾਜੇ ਨਮੋ ਇੰਦ੍ਰ ਇੰਦ੍ਰੇ ॥ Namo rāj rāje namo indr indre. ਨਮੋ ਅੰਧਕਾਰੇ ਨਮੋ ਤੇਜ ਤੇਜੇ ॥ Namo andhkāre namo tej teje. ਨਮੋ ਬ੍ਰਿੰਦ ਬ੍ਰਿੰਦੇ ਨਮੋ ਬੀਜ ਬੀਜੇ ॥੧੮੫॥ Namo indr indre namo bīj bīje.	Salutation to God who illuminates all the suns. Salutation to God whol illuminates all the moons. Salutation to God whos is transcendent King of kings. Salutation to God who is transcendent King of all Indras (god of heaven). Salutation to God who creates prenebula stage in the universe. Salutation to God who creates the nebula stage in the universe. Salutation to God who is the Highest Cluster of living beings. Salutation to God who is the most Subtle of the elements.	Salutation to Thee, Sun of suns! Salutation to Thee, Moon of moons! Salutation to Thee, King of kings! Salutation to Thee, Indra of Indras! Salutation to Thee, Creator of pitch darkness! Salutation to Thee, Light of lights! Salutation to Thee, Greatest of the great (multitudes)! Salutation to Three, Subtlest of the subtle!	Salutations to the Sun of suns. Salutations to the Moon of moons. Salutations to the Ruler of rulers. Salutations to the God of gods. Salutations to the Complete Darkness. Salutations to the Light of lights. Salutations to the Greatest in all. Salutations to the Seed of seeds.	All reverence to Thee, Sun of all suns, All reverence to Thee, Moon of all moons. All reverence to Thee, King of all kings, All reverence to Thee, Lord of all Indras. All reverence to Thee, Lord of darkness, All reverence to Thee, Light of all lights. All reverence to Thee, Lord of multitudes, All reverence to Thee, Seed of all creation.	Bow to the sun of suns, the moon of moons, the king of kings, Indra of Indras. Bow to the darkness, the brightness of the bright, the most huge, the seed of seeds.	Salutation to the Sun of suns, Salutation to the Moon of moons, Salutation to the Ruler of rulers, Salutation to the God of gods, Salutation to the One Darkness-incarnate, Salutation to the Light of lights, Salutation to the largest Form, Salutation to the Seed of seeds.	I bow to You, Sun of suns, and bow to You, Moon of moons. I bow to You, King of kings, Indra of Indras. I bow to You, Cause of Darkness and Light of lights. I bow to You, Congregation of congregations, and origin of all seeds.
ਨਮੋ ਰਾਜਸੰ ਤਾਮਸੰ ਸਾਂਤ ਰੂਪੇ ॥ Namo rājsang tāmsang shānt rūpe. ਨਮੋ ਪਰਮ ਤੱਤੰ ਅਤੱਤੰ ਸਰੂਪੇ ॥ Namo param tatang atatang sarūpe. ਨਮੋ ਜੋਗ ਜੋਗੇ ਨਮੋ ਗਿਆਨ ਗਿਆਨੇ ॥ Namo jog joge namo giān giāne. ਨਮੋ ਮੰਤ੍ਰ ਮੰਤ੍ਰੇ ਨਮੋ ਧਿਆਨ ਧਿਆਨੇ ॥੧੮੬॥ Namo mantr mantre namo dhiān dhiāne.	Salutation to God who is the Creator of three qualities of mind, producing the ego and pridel darkness of mind and peace and knowledge. Salutation to the Substantial and Un-substantial forms. Salutation to the greatest Yogi of all yogies, Salutation to the Knowledge of all the knowledgeables. Salutation to God who is Incantation in all magic, Salutation to God whose meditations is the highest.	Salutation to Thee, embodiment of peace! Salutation to Thee, Entity bearing three modes! Salutation to Thee, Supreme Essence and Elementless Entity! Salutation to Thee, Fountain of all Yogas! Salutation to Thee, Fountain of all knowledge! Salutation to Thee, Supreme Mantra! Salutation to Thee, highest meditation!	Salutations to the active, inert, and pure forms. Salutations to the Perfect Essence, not made of material elements. Salutations to the Yoga of yogis, Salutations to the Knowledge of knowledge. Salutations to the Mantra of mantras, Salutations to the Meditation of meditations.	All reverence to Thee, Lord of the 3 modes of passion, inertia, and peace. All reverence to Thee, Supreme Essence and Spirit of all things. All reverence to Thee, Yoga of all yogas, All reverence to Thee, Essence of all knowledge. All reverence to Thee, Mantra of all mantras, All reverence to Thee, Essence of all meditation.	Bow to the serene embodiment of the three virtues, the prime element, beyond elements. Bow to the supreme ascetic, the reservoir of knowledge, the mantra of mantras, the essence of meditation.	Salutation to the Form encompassing the three gunas, Salutation to the Perfect Essence-Form not made of material elements, Salutation to the Yoga of yogies and the knowledge of the Knowledge, Salutation to the Mantra of mantras, and Contemplation most deep.	I bow to You, three qualities of the world. I bow to You, Supreme Essence, Elementless Being. I bow to You, Greatest of the Yogis, Great Intellectual Being, Wise One. I bow to You, Greatest of the Mantras, (Your Name is the formula for recitation). I bow to You, Meditation of meditations, (only object for meditation).
ਨਮੋ ਜੁਧ ਜੁਧੇ ਨਮੋ ਗਿਆਨ ਗਿਆਨੇ ॥ Namo judh judhe namo giān giāne. ਨਮੋ ਭੋਜ ਭੋਜੇ ਨਮੋ ਪਾਨ ਪਾਨੇ ॥ Namo bhoj bhoje namo pān pāne. ਨਮੋ ਕਲਹ ਕਰਤਾ ਨਮੋ ਸਾਂਤ ਰੂਪੇ ॥ Namo kalehe kartā namo shānt rūpe. ਨਮੋ ਇੰਦ੍ਰ ਇੰਦ੍ਰੇ ਅਨਾਦੰ ਬਿਭੂਤੇ ॥੧੮੭॥ Namo indr indre anādang bibhūte.	Salutation to the victorious of all wars, Salutation to the Knowledge of all the knowledgeables. Salutation to the Store-house of food, Salutation to the Distributor of all diets. Salutation to the Producer of wrangles, Salutation to the Peace-maker. Salutation to the King of all the kings of gods and the origin of His greatness is unknown.	Salutation to Thee, Conqueror of wars! Salutation to Thee, Fountain of all knowledge! Salutation to Thee, Essence of Food! Salutation to Thee, Essence of Warter! Salutation to Thee, Originator of Food! [?] Salutation to Thee, Embodiment of Peace! Salutation to Thee, Indra of Indras! Salutation to Thee, Beginningless Effulgence!	Salutations to the Warrior of warriors, Salutations to the Knowledge of knowledge. Salutations to the Nourishment of food, Salutations to the Drink of drinks. Salutations to the Cause of conflict, Salutations to the Embodiment of peace. Salutations to the God of gods, the Infinite Power.	All reverence to Thee, Lord Supreme in battle, All reverence to Thee, Lord Supreme in enlightenment. All reverence to Thee, Sustenance of all food, All reverence to Thee, Essence of all drinks. All reverence to Thee, Lord of all strife, All reverence to Thee, Embodiment of peace. All reverence to Thee, Lord of all Indras, All reverence to Thee, Supreme Power without a beginning.	Bow to the warrior of warriors, the reservoir of knowledge, the essence of all food, the essence of all liquids. Bow to the Lord of conflict, the embodiment of peace, Indra of Indras, the eternal glory.	Salutation to the Warrior of warriors, Salutation to the Knowledge par excellence, Salutation to the Food of foods, Salutation to the Drink of drinks, Salutation to the Cause of all conflict, Salutation to the Embodiment of peace, Salutation to God of gods, Salutation to the beginningless Power.	I bow to You, Greatest of Wars, Highest Knowledge. I bow to You, Food of foods, Drink of drinks. I bow to You, Source of trouble and Embodiment of Peace. I bow to You, Indra of Indras, Glory Without a Beginning.
ਕਲੰਕਾਰ ਰੂਪੇ ਅਲੰਕਾਰ ਅਲੰਕੇ ॥ Kalankār rūpe alankār alanke. ਨਮੋ ਆਸ ਆਸੇ ਨਮੋ ਬਾਂਕ ਬੰਕੇ ॥ Namo sāj sāje namo bānk banke. ਅਭੰਗੀ ਸਰੂਪੇ ਅਨੰਗੀ ਅਨਾਮੇ ॥ Abhangī sarūpe anangī anāme. ਤ੍ਰਿਭੰਗੀ ਤ੍ਰਿਕਾਲੇ ਅਨੰਗੀ ਅਕਾਮੇ ॥੧੮੮॥ Tribhangī trikāle anangī akāme.	God is inculpable and He provides beauty to the beauteous. Salutation to the Hope of the hopeful. Salutation to the Beauty of the beauteous. God is Indestructible, Incorporeal and beyond name. God is the Destroyer of the trimorphic world and trimorphic time. He is Incorporeal and beyond desire.	Salutation to Thee, Entity inimical to blemishes! Salutation to Thee, Ornamentation of the ornaments Salutation to Thee, Fulfiller of hopes! Salutation to Thee, Most Beautiful! Salutation to Thee, Eternal Entity, Limbless and Nameless! Salutation to Thee, Destroyer of 3 worlds in 3 tenses! Salutation to Thee, Limbless and Desireless Lord!	Blemishless Form, Jewel amongst all jewels. Salutations to the Hope of hopes, Salutations to the Beauty of all beauties. Indestructible Form, Without a body and without a name. Destroyer of 3 worlds and times, Bodiless and Desireless.	Thou art the Essence of all arts and adornments, All reverence to Thee, eternal Hope of everyone. All reverence to Thee, Supreme in Thine elegance, Ever immortal, incorporeal, and nameless. Annihilator of the universe, Lord of all times, Thou art without form and without desire.	Thou art the source of arts, the source of ornamentation. Bow to the hope of hopes, the most handsome. Thou art the eternal form, the indivisible and indefinable One. Thou art the destroyer of the 3 worlds, the Lord of the 3 times, the indivisible, the One beyond desire.	Immaculate Form, Jewel among jewels, Salutation to Hope of the hope, to Beauty of beauties, Indestructible Form, without body and name, Destroyer of 3 worlds, pervasive in 3 times, the Bodiless and Desireless.	You are the Spotless Being, Ornament of ornaments, Embodiment of Beauty. I bow to You, Hope of hopes, Top of Grace, Elegancet, Beauty. You are Indestructible, Bodiless, and Nameless. You are the Destroyer of the 3 worlds. You are there in the present, past, and future. You are Bodiless and Desireless.

ਏਕ ਅਛਰੀ ਛੰਦ ॥ Ek achharī chhand.	(189 - 196)		One Word Stanza.				
ਅਜੈ ॥ ਅਲੈ ॥ ਅਭੈ ॥ ਅਬੈ ॥੧੮੯॥ Ajai. Alai. Abhai. Abai.	God is Impregnable, Indestructible, Intrepid, and Immortal.	O Unconquerable Lord! O Indestructible Lord! O Fearless Lord!	Invincible. Imperishable. Fearless. Eternal.	Thou art unconquerable, indestructible, fearless, and eternal.	Thou art invincible, imperishable, fearless.	Invincible. Imperishable. Fearless. Immutable art Thou.	Nobody can conquer You, You do not get destroyed, You are Fearless, and You do not change.
ਅਭੂ ॥ ਅਜੂ ॥ ਅਨਾਸ ॥ ਅਕਾਸ ॥੧੯੦॥ Abhū. Ajū. Anās. Akās.	God is Uncreated, Perpetual, Imperishable, and Permeates everywhere.	O Unborn Lord! O Perpetual Lord! O Indestructible Lord! O All-Pervasive Lord!	Beyond Elements. Unborn. Indestructible. All-pervasive.	Unborn, unshakeable, imperishable, and all pervading.	Thou art beyond birth, unborn, indestructible, omnipresent, eternal.	Ilborn. Immeasurable. Indestructible. All-pervasive art Thou.	You do not get born, exist constantly, are above destruction, and are All-Pervading.
ਅਗੰਜ ॥ ਅਭੰਜ ॥ ਅਲੱਖ ॥ ਅਭੱਖ ॥੧੯੧॥ Aganj. Abhanj. Alakh. Abhakh.	God is Impregnable, Indestructible, Invisible and beyond wants.	Eternal Lord! O Indivisible Lord! O Unknowable Lord! O Uninflammable Lord!	Invincible. Indestructible. Imperceptible. Beyond consumption.	Invincible, imperishable, invisible, and needing no sustenance.	Thou art invincible, indestructible, invisible, beyond sustenance.	Invincible. Indestructible. Imperceptible. Unconsumed is the Lord.	None can win You, no one can harm You, You are invisible, You don’t need any food.
ਅਕਾਲ ॥ ਦਿਆਲ ॥ ਅਲੇਖ ॥ ਅਭੇਖ ॥੧੯੨॥ Akāl. Diāl. Alekh. Abhekh.	God is Immortal, Compassionate, Unattired and beyond portraiture.	O Non-Temporal Lord! O Merciful Lord! O Accountless Lord! O Guiseless Lord!	Timeless. Merciful. Beyond karma. Beyond garb.	Timeless, compassionate, beyond fate and garb.	Thou art timeless, the kind one, inexpressible, beyond [dress].	Timeless. Merciful. Ineffable. Formless is He.	You are above death, You are kind, You cannot be described, and are free from any dress.
ਅਨਾਮ ॥ ਅਕਾਮ ॥ ਅਗਾਹ ॥ ਅਢਾਹ ॥੧੯੩॥ Anām. Akām. Agāh. Adhāh.	God is beyond name and desire. He is Unfathomable. He cannot be demolished.	O Nameless Lord! O Desireless Lord! O Unfathomable Lord! O Unfaltering Lord!	Nameless. Desireless. Unfathomable. Unsupported.	Nameless, desireless, unfathomable, invincible.	Thou art beyond name, beyond desire, fathomless, indestructible.	Nameless. Desireless. Unfathomable. Indestructible is He.	You are Nameless, Desireless, Immeasurable, Limitless, Indestructible.
ਅਨਾਥੇ ॥ ਪ੍ਰਮਾਥੇ ॥ ਅਜੋਨੀ ॥ ਅਮੋਨੀ ॥੧੯੪॥ Anāthe. Pramāthe. Ajonī. Amonī.	God is transcendent Master, He is the Destroyer of all, He is beyond birth and death, He is not without sensation.	O Masterless Lord! O Greatest-Glorious Lord! O Birthless Lord! O Silenceless Lord!	Without a Master. Annuller. Not born. Not Silent.	Thine own Master, ultimate Annihilator, ever unborn, never silenced.	Thou art Thy own master, the destroyer, beyond birth, beyond silence.	Not subordinate (Sovereign). Annuller. Not subject to birth. Not Silent is the Lord.	There is no Master above You, You are the Destroyer, free from birth, and You do not observe the silence.
ਨ ਰਾਗੇ ॥ ਨ ਰੰਗੇ ॥ ਨ ਰੂਪੇ ॥ ਨ ਰੇਖੇ ॥੧੯੫॥ Na rāge. Na range. Na rūpe. Na rekhe.	God is beyond attachment, beyond colour, beyond form, He is immaculate.	O Unattached Lord! O Colorless Lord! O Formless Lord! O Lineless Lord!	Without attachment. Without colour. Without Form. Without features.	Without attachment, without colour, without form, without shape.	Thou art beyond yearning, beyond hues, beyond form, beyond shape.	Without attachment. Without colour. Without Form. Without features is He.	You are free from attachments, colorless, and above form or appearance.
ਅਕਰਮੰ ॥ ਅਭਰਮੰ ॥ ਅਗੰਜੇ ॥ ਅਲੇਖੇ ॥੧੯੬॥ Akarmang. Abharmang. Aganje. Alekhe.	God is beyond deeds, He is Indubitable, Impregnable, and He is beyond portraiture.	O Actionless Lord! O Illusionless Lord! O Indestructible Lord! O Accountless Lord!	Beyond actions. Beyond illusion. Invincible. Beyond karma.	Beyond ritual, beyond delusions, indestructible, indescribable.	Thou art beyond deeds, beyond illusions, beyond defeat, beyond description.	Beyond actions. Beyond delusion. Beyond conquest. Beyond description is He.	You are above actions, You have no doubts, none can win You, You are not effected by destiny.
ਭੁਜੰਗ ਪ੍ਰਯਾਤ ਛੰਦ ॥ Bhujang prayād chhand.	(197 - 199)		Swift Moving Cobra Stanza.				
ਨਮਸਤੁਲ ਪ੍ਰਨਾਮੇ ਸਮਸਤੁਲ ਪ੍ਰਣਾਸੇ ॥ Namastul pranāme samastul pranāse. ਅਗੰਜੁਲ ਅਨਾਮੇ ਸਮਸਤੁਲ ਨਿਵਾਸੇ ॥ Aganjul anāme samastul nivāse.	Salutation to God who is greeted by all. Salutation to the Destroyer of all. God is Impregnable, He is beyond name, He inhabits everywhere.	Salutation to Thee O Most Venerated and Destroyer of all Lord! Salutation to Thee O Indestructible, Nameless and All-Pervading Lord!	Salutations to the One who is worshipped, Destroyer of all. Indestructible, Nameless, Pervasive in all.	All reverence to Thee, adorable Lord, Thou art the universal Annihilator. Indestructible and nameless, Thou abidest in all.	Bow to the destroyer of all, the Invincible, nameless and omnipresent.	Salutation to One deserving obeisance of all, Destroyer of all, Indestructible, Nameless, All-pervasive,	I bow to the Venerable, the Destroyer of everything. No one can win You the Nameless, You exist in everyone.
ਨ੍ਰਿਕਾਮੰ ਬਿਭੂਤੇ ਸਮਸਤੁਲ ਸਰੂਪੇ ॥ Nri-kāmang bibhūte samastul saruppe. ਕੁਕਰਮੰ ਪ੍ਰਣਾਸੀ ਸੁਧਰਮੰ ਬਿਭੂਤੇ ॥੧੯੭॥ Kukarmang Pra-nāsī sudharmang bibhūte.	God’s saporific qualities are not effected by anybody, He is immanent. God annihilates all evils and sins, His laws are saporific.	Salutation to Thee O Desireless, Glorious and All-Pervading Lord! Salutation to Thee O Destroyer of Evil and Illuminator of Supreme Piety Lord!	Treasure of desirelessness, Present in all Forms. Destroyer of bad actions, Treasure of true-Dharam.	Without desire, Source of all treasures, Thou art manifest in all forms. Destroyer of sin, Thou art the Fount of righteousness.	Bow to the wealth of purity, the universal form, the destroyer of sins, the wealth of supreme religion.	Treasure of desirelessness, encompassing all Forms, Destroyer of wickedness, Foster of goodness.	Your are free from the desire for Glory, and You are the Form of all. He destroys the evils. His Dharma is His Glory.
ਸਦਾ ਸਚਦਾਨੰਦ ਸਤ੍ਰੰ ਪ੍ਰਣਾਸੀ ॥ Sadā sach-dānand satrang pranāsī. ਕਰੀਮੁਲ ਕੁਨਿੰਦਾ ਸਮਸਤੁਲ ਨਿਵਾਸੀ ॥ Karīmul kunindā samastul nivāsī.	God is awakening Knowledge of all beautifications. He annihilates all enemies. God confers blessings to all, He creates everything and inhabits everywhere.	Salutation to Thee O Perpetual Embodiment of Truth, Consciousness and Bliss and Destroyer of enemies Lord! Salutation to Thee O Gracious Creator and All-Pervading Lord!	Eternally Truth, Consciousness, Bliss, Conqueror of inner and outer enemies. Benevolent, Creator, Residing in all.	Thou art the eternal Truth, Ever conscious, ever blissful. Thou art also the Destroyer of evil enemies, Compassionate Creator, Thou abidest in all.	Thou art the eternal truth, the destroyer of enemy, the most benevolent, omnipresent.	Forever Truth, Consciousness, Bliss, Vanquisher of enemies, Bestower, Creator, All-pervasive,	You are ever the Truth, Consciousness, Bliss, and the Destroyer of Enemies. You are ever Kind, and are there in everyone.
ਅਜਾਇਬ ਬਿਭੂਤੇ ਗਜਾਇਬ ਗਨੀਮੇ ॥ Ajā-eb bibhūte gajā-eb ganīme. ਹਰੀਅੰ ਕਰੀਅੰ ਕਰੀਮੁਲ ਰਹੀਮੇ ॥੧੯੮॥ Harīang karīang karīmul rahīme.	God’s saporific qualities are prodigious, He annihilates all enemies. God is the greatest Killer as well as the greatest Creator, He blesses all and He is Kindful to all.	Salutation to Thee O Wonderful, Glorious and Calamity for enemies Lord! Salutation to Thee O Destroyer, Creator, Gracious and Merciful Lord!	Wondrous Treasure, Cause of calamity for foes. Destroyer, Creator, Benevolent most Compassionate.	Wonderful Treasure of power and glory, Thou art the Chastiser of all tyrants. Destroyer as well as Creator, Thou art ever compassionate, ever merciful.	Thou art the wondrous form, the devastator of enemy, the destroyer, the creator, the most kind-hearted.	Wondrous Treasure, Cause of fury against foes, Destroyer, Creator, Benevolent among benevolents art Thou.	Your Glory is unique, You punish the evil doers. You are the Destroyer, and as well compassionate and kind.

ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ ਵਰਤੀ ਚੱਤ੍ਰ ਚੱਕ੍ਰ ਭੁਗਤੇ ॥ Chattr chakkr vartī chttr chakkr bhugte ਸੁਯੰਭਵ ਸੁਭੰ ਸਰਬਦਾ ਸਰਬ ਜੁਗਤੇ ॥ Suyambhav subhang sarbdā sarb jugte.	God is Immanent, God's enjoyments and pleasures are on all sides of the universe. God is Self-illuminated by Himself and He is attached with the entire universe forever.	Salutation to Thee O Pervader and Enjoyer in all the 4 directions Lord! Salutation to Thee O Self-Existent, Most Beautiful and United with all Lord!	Encompassing the 4 directions, Enjoyer in the 4 directions. Self-Illuminated, Beauteous, All-Death, Eternal and connected to all.	Having Thy domain in all quarters, Thou art the Reveller everywhere. Self-created, compassionate, and auspicious, Thou art ever united with everyone.	Thou art the One who moves in all 4 directions, the reveler in all 4 directions, self-created, the splendid one, the source of all order.	Pervading the 4 directions, Enjoyer in the 4 directions, Self-created, Beauteous, Eternal and attached to all,	You exist in all directions, You are the Enjoyer of Creation, everywhere. You are Self-Created, Beauty, and are always one with His Creation.
ਦੁਕਾਲੰ ਪ੍ਰਣਾਸੀ ਦਿਆਲੰ ਸਰੂਪੇ ॥ Dukālang pranāsī diālang sarūpe. ਸਦਾ ਅੰਗ ਸੰਗੇ ਅਭੰਗੰ ਬਿਭੂਤੇ ॥੧੯੯॥ Sadā ang sange abhangang bibhūte.	God is Destroyer of both the pains of birth and death, and He is Compassionate. God is always with us and His saporific qualities are never finished.	Salutation to Thee O Destroyer of hard times and Embodiment of Mercy Lord! Salutation to thee O Ever present with all, Indestructible and Glorious Lord!	Destroyer of the pain of birth and death, Embodiment of Compassion. Ever present inside and out, of Invinicible Grandeur.	Destroyer of bad times, Thou art the Embodiment of Compassion. Ever so close to everyone, Everlasting is the treasure of Thy glory and power.	Thou art the destroyer of bad times, the kindness incarnate, the eternal companion, the eternal wealth.	Destroyer of the pain of birth and death, Embodiment of Compassion, Ever on man's side, Unending are His gifts.	You liberate from the pain of birth and death, and are the Kind Being. He is always with everyone, and is of the Immortal Glory.

Literature

The Translations

1. Prof. Gurbachan Singh, *Nitnem Transliteration & Translation with Notes and Explanations*,
   Chattar Singh Jiwan Singh, Amritsar, India, 10th Edition 2000, also published at www.panthrattan.com
2. Dr. Sant Singh Khalsa, www.gurbanifiles.org (same translation as above, it could not be determined who is the original author)
3. Surinder Singh Kohli, Sri Dasam Granth Sahib Translation (3 Vol set), 2003
   published at www.sridasam.org and www.searchgurbani.com
4. Dr. Kamalroop Singh Nihang, Jāpu Sāhib by Guru Gobind Singh - History and Translation, 2017
5. Shri Surendra Nath & Baba Virsa Singh (Gobind Sadan), 1996, published at www.gobindsadan.org
6. Dr. Rabinder Powar, Publication Bureau Punjabi University, Patiala 2005, books.sikhbookclub.com
7. Dr. Jodh Singh & Dr. Dharam Singh, Sri Dasam Granth Sahib, Heritage Publications, Patiala, India, 1999
8. Dr. Kulwant Singh Khokhar, Nit-Nem Daily Prayer, 2001, www.gurbanifiles.org and www.thesikhlife.com

[*] http://www.sikhiwiki.org/index.php/Jaap_sahib
[**] Sat Siri Singh Khalsa

Not used here:
9. Dalip Singh & Amarpreet Singh, Sikh Research and Education Center, Chesterfield, USA, 2003, srec.gurmat.info
10. Harbans Singh Doabia, Sacred Nitnem

Further Literature

11. G.S. Mann & K. Singh, Siri Dasam Granth Sahib, Questions & Answers, ISBN 978-0-9568435-0-0
12. G.S. Mann & K. Singh. The Granth of Guru Gobind Singh, ISBN 0-19-945897-9

ੴ

Part 2: The Jaap Sahib Dictionary in Excel

with the possibility of alphabetic sorting according to various columns: Gumukhi, Transliteration, English translation; to be published soon

compiled by
SS Sat Siri Singh Khalsa
2st Edition, July 2018, Southall, UK
sss@kundalini-khalsa.com
www.kundalini-khalsa.com

---

6 Dharma (discipline, ethics, righteousness), Wealth, worldly things or gains, and Fulfilment of desires
7 Narsingh